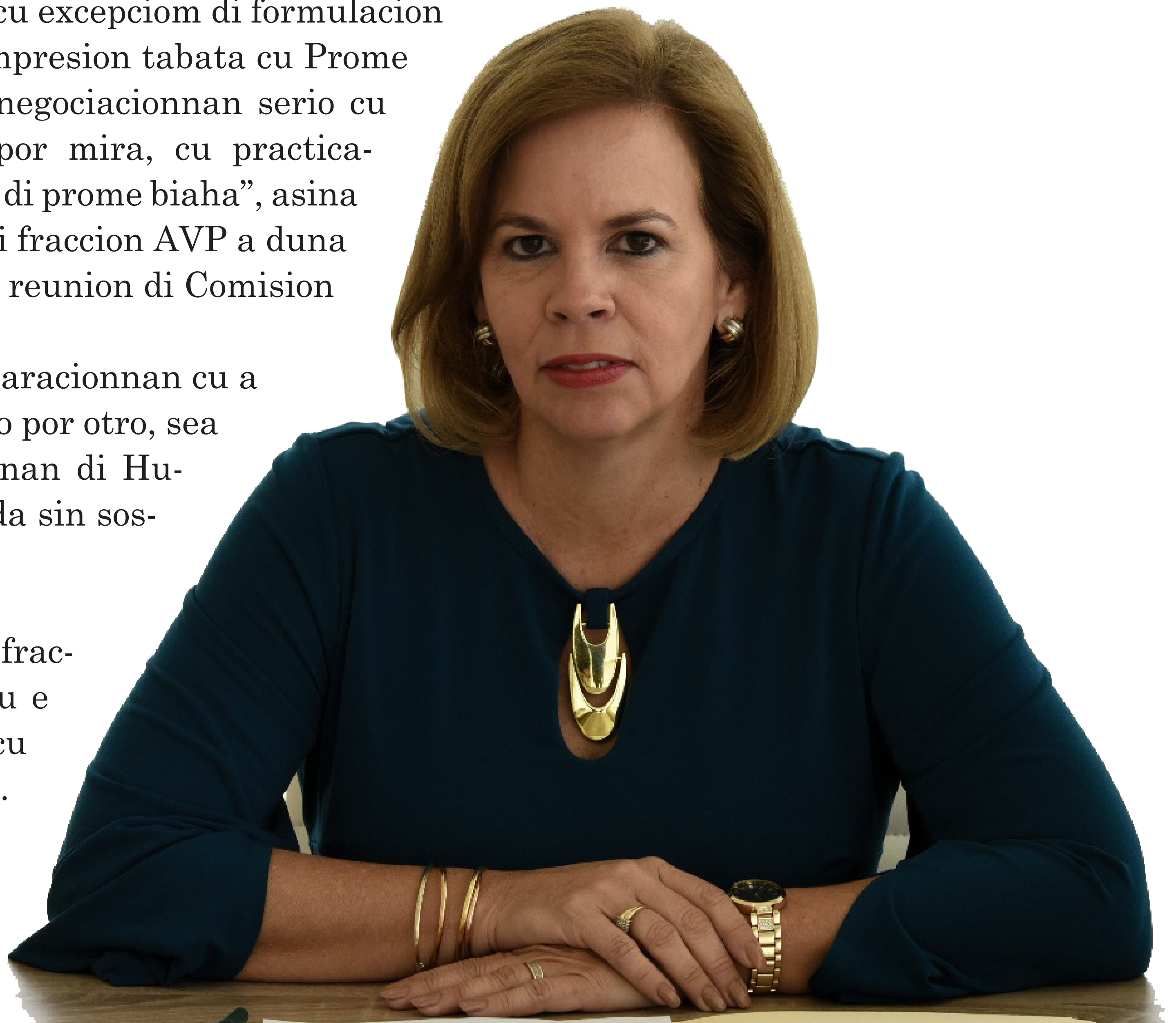
November 10, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Cu sentimento mixto

MAYORIA DI PARLAMENTO A APROBA PA GOBIERNO FINALISA NEGOCIACION CU HULANDA



“**NADA** no a cambia, cu excepciom di formulacion di algun palabra. E impresion tabata cu Prome Minister tabata den negociacionnan serio cu Hulanda, pero awe por mira, cu practicamente no a cambia for di prome biaha”, asina Marlon Sneek, lider di fraccion AVP a duna di conoce despues di e reunion di Comision Central ayea merdia.

For di e diferente declaracionnan cu a sigui, por conclui cu no por otro, sea ta acepta e condicionnan di Hulanda of pueblo ta keda sin sosten financiero.

Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP a bisa cu e ta tuma tur esaki cu sentiment o mixto. Pero semper yh cuando pensando riba pueblo, pa por sigui haya sosten financiero.

No tin otro manera. Ora cu analisa tur esaki, bo ta sinti cu Gobierno ta hay’e ta guli manda abao condicionnan Hulandes, manera e.o. tur acuerdo lo wordo poni den un Rijkswet. Awor Aruba lo haya di 3 tranch di placa, pero no sa si tin mas yudanza despues di esaki. Den curso di e siman aki, lo bay tende mas di loke Parlamento a bay di acuerdo pa Gobierno haci.

Pesey mes no tin biahamento pa Hulanda, pasob ra no tin nada di celebra.

Despues di a laga CITGO bay liber di 300 miyon dolar

Gobierno di MEP ta sigui cu 'tight grip' desaroyo entorno facilidadnan petrolero

DEN fin di siman a bira conoci cu Junior Croes, ruman homber di Minister di Labor, Glenbert Croes, a keda eligi como Presidente di Hunta di Comisario di Refineria di Aruba, esta RDA.
Esaki a bira posibel despues cu Richard Eman a dicidi di baha como Presidente di e Hunta algun siman atras, p'e bay asumi su encargo como Presidente di Hunta di Comisario di Utilities NV, full time..
E nombramento di Juni Croes ta trece su preguntanan cune, ya cu aki ta trata di no solamente un ruman di un Minister di Gabinete Wever Croes, pero e ta primo di Prome Minister Evelyn Wever Croes. Pa hopi esaki ta igual na nepotismo, caminda ta nombra famianan na puestonan vital den Gobierno of companianan estatal, pero den e caso aki, e ta bolbe confirma cu Gobierno pa medio di Prome Minister, kier mantene un asina yama 'tight grip' riba tur loke tin di haber cu e refineria. For di un inicio Prome Minister a yega di duna ordo na un bufete di abogado, pa analisa e contract cu CITGO pa mira con ta pone un fin n'esaki, loke nan a logra tambe, pero caminda pueblo a keda man bashi atras. Den e contract cera cu e compania aki, Aruba lo por a claim un suma di 300 miyon dolar si e compania no cumpli cu cierto expectativanan, pero aki Gabinete Wever Croes a habri man laga CITGO bandona Aruba 'charge free' den un tempo caminda e placa aki lo a yuda Gobierno mes den tremendo forma.
E 'opdracht' a wordo pone den man di Richard Eman, un persona cu semper a traha pa MEP pero su nombramento a wordo mira p'e controla y informa Prome Minister, kende tabata esun encarga cu e refineria. Usando e formula aki ta mustra cu Gobierno a logra di haya miyones na pago di dividendo pa cubri cantidad di buraco financiero cu e Gobierno actual mes a crea.
Despues a sigui e proceso di destaho pa huurmento di un set di tanki pa almacena crudo cual tambe a bay den man di un compania cu Gobierno a yama uno solido y financieramente fuerte para.
Na final di cuenta Gobierno mester a hala aden e acuerdo aki ya cu e compania no tin suficiente placa pa sigui cu e contract y como tal henter e proceso aki ta stagna y no a sigui riba dje.
Tene e nomber aki den mente ArOil, cu su Directornan ta Glenbert Croes y su ruman Juni Croes, Presidente di Hunta di RDA.
Ta dentro di e margen aki tambe, hopi ta mira e decision pa nombra Juni Croes como Presidente di e Hunta di Directiva di RDA, como un forma pa sigui mantene un control total riba tur loke tin di haber cu e diferente seccionan cu RDA a bin ta manehando, manera e compania FMSA cu t'e compania encarga cu suministro di fuel oil na avionnan, pero tambe fuel pa WEB Aruba NV.
Algun siman atras caba a wordo publica riba rednan social di algun grupo cu lo ta hibando deliberacionnan pa haya e servicio di entregamento di fuel, pero algun situacion relaciona cu aspectonan criminal, lo a pone cu ainda esaki a stagna y no por a sigui cu e grupo aki tampoco.

NEPOTISMO

Den pasado caba Gobiernonan di MEP tabata conoci pa nepotismo y e actual Gobierno di coalicion, e tradicion aki a sigui su curso caminda hasta e lider di fraccion di RED, Ricardo Croes, recientementa e declara na prensa cu e edificio di Cocolishi ta yega cu friends & family.
Ta bon conoci cu Prome Minister Evelyn Wever Croes mes tin yiu, primo, acto primo, den servicio sea permanente of riba contract, pero e ta forma parti di un grupo di trahador cu a wordo tuma den servicio, despues dia manda alrededor di 300 hende cas cu lo ta di AVP.
Sinembargo raportnan di CFT a mustra cu despues Gobierno a bira tuma mas hende den servicio cu nan a manda cas caminda e gasto di personal a subi dado momento riba 100 miyon florin.
Awor e nombramento di Juni Croes ta bolbe mustra cu Gobierno di MEP ta sigui purba di mantene control den tur sector, hasta awor riba e proceso di dunamento di tereno caminda Prome Minister mes lo ta na encargo di esaki, mientras cu por a haci cantidad di otro cambio sin cu e cosnan aki ta wordo maneha y domina pa famia Croes di Prome Minister.

A yega Aruba e hoben di bario di Pos Chiquito

Korporaal Oswald Leomar Ferrin Solarte cu diploma bou brasa

Oswald Leomar Ferrin Solarte tabata conoci como un futbolista di e ekipo di La Fama y algun aña atras a dicidi cu e kier sigui cu su estudio como militar.

El a registra p'e estudio di ARUMIL, cual e mester a bay sigui na Corsou. Na final e tabata un orguyo pa su mayornan Isha y Oscar di mira cu Oswald a logra realisa su soño. Pero e hoben mes tabatin ambicion y kier a sigui avansa den e ramo aki y sigui un otro estudio cu a hib'e na bira Korporaal der Marinier.
Un aña pasa a scoge hunto cu tres otro colega mas, di e otro islanan, pa sigui un estudio di un aña na Hulanda, esta pa bira "Instructor Physical Training" na Rotterdam.
Esaki tambe el a logra finalisa cu exito.
E tabata un orguyo grandi pa su mayor y rumannan di ricibi Oswald diasabra atardi na momento cu el a yega Aruba bek. Na su cas a prepara un sorpresa p'e cu un recepcion di bon bini di esnan mas cerca di dje.

Mariniers Kazerne mes riba nan porta a skirbi: "We are happy with his return where we can thankfully use his professional knowledge and skill with keeping our Aruban colleagues physically fit and use."

Pabien Oswald Ferrin Solarte cu bo logro, bo ta un ehempel pa sigur e muchanan di bario di Pos Chiquito y becindario.





Mescos cu Donald Trump, Gobierno na Aruba tampoco a cumpli cu promesanan na pueblo

Pa: Victor (Toko) Winklaar

MUNDO henter a hala un rosea di alivio ora cu diasabra merdia a drenta confirmacion cu Joe Biden a gana eleccion na Merca, loke a nifica cu Presidente Donald Trump tin cu bay cas y no ta haya un di dos periodo pa sigui na cabes di e pais.
Na Merca mes den tur ciudad practicamente mey mey di e pandemia di e corona virus, un pueblo contento y alivia a subi caya pa oranan largo, mustrando nan alegria cu nan a logra di deshaci di un di e Presidentenan mas controversial cu e pais a yega di conoce.

No solamente Trump tabata un Presidente cabes duro cu simplemente no tin respet pa su prohimo, el a bira conoci tambe di ta un Presidente, kende e dividi e pueblo, crea controversia riba cantidad di asunto serio y caminda semper e ta haci cu loke e kier y ora cu e kier.
Sinembargo un pueblo disgusta y fada cu e forma di procede di Trump, a dicidi cu ta basta y a bira usa e mesun formula cu Trump a usa na 2016 ora cu el a gana Hilary Clinton, a pesar cu Hilary a gana den popular votes.

Estadonan cu tabata domina pa GOP a converti nan mes contra di Trump, pa cual motibo e ta bin cu e grito di fraude, ya cu e no ta kere cu esaki tabata posibel ya cu Trump semper a carga e pensamento cu su hendenan ta leal na su persona y no n'e causa.
Su sorpresa tabata grandi, caminda den un forma increibel e estadonan aki a bolter na fabor di Biden mustrando nan disgusto y desaprobacion p'e forma cu el a presidi e pais den ultimo cuater aña, principalmente e forma cu el atende cu e pandemia di corona virus.

For di e inicio di su periodo Donald Trump a demostra un arogancia increibel no solamente na su pueblo y su rivalnan politico, pero tambe na lidernan di otro paisnan, creando tension inecesario den relacionnan diplomatico cu hopi pais.
Hasta a yega un periodo cu tabata reina e temor cu Trump su forma di procede lo por habri caminda pa un of otro confrontacion militar cu por conduci n'e di tres guera mundial cu e mundo aki lo conoce.
Pa hopi Presidente Donald Trump a wordo perfila como un racista cu no ta gusta hendenan color scur y hopi tabata e comentarionan caminda na varios ocasion el a nombra comision y delegacionnan den cual no tabatin hende color scur, of manera na Merca ta ser bisa, Afro-Americans.

Resultado final cu a bira conoci di diasabra ultimo, t'e mensahe di un pueblo cu ta sinti cu nan a wordo malusa, mal atendi, mal guia, principalmente den e pandemia cu a afecta Merca den un forma serio caminda miyones di caso tin y miles y miles di hende a perde nan bida. Den ultimo simannan prome cu eleccion, Presidente Donald Trump a dicidi di anuncia cu e tambe a wordo contagia cu corona virus, tambe el a bira un di e personanan cu mas rapido a cura di e virus aki, kende a keiro rond di hospital pa anima su seguidonan.
Pa hopi finalmente esaki tabata un intento pa bolter e situacion politico na su fabor ya cu den cantidad di encuesta cu tabata ser haci, cosnan no tabata mustra bon pa Donald Trump, pero hasta e zet di corona virus no tabata suficiente.
Mientras cu ainda e Presidente di Merca no kier admiti su derota y cede n'e Presidente electo Joe Biden, pueblo Mericano ta sinti nan mes ainda mas satisface y contento cu nan logra di saca un persona cu e actitud y mentalidad aki for di Cas Blanco.
Presidente Trump tabatin problema 4 aña largo cu China, Korea del Norte y otro paisnan, ya cu Trump ta bisa loke e ta pensa y no tur ora loke e ta pensa ta gran mayoria ta pensa.
Den e pandemia di corona virus, kisas e motibo mas grandi cu e no a wordo re-eligi pa un di dos termino, tabata identico na su forma con el a goberna como Presidente, caminda su maneho di pandemia pa hopi, ta causa di loke ta pasando na Merca.

Na hopi ocasion el a insisti cu e pandemia aki ta un producto di China, a pidi hendenan pa sigui bay misa, a promove cantidad di cos cu no a yuda den e lucha pa mantene e contagio mas limita cu ta posibel.
E kier a habri frontera for di hopi tempo caba, insistiendo cu e pueblo tin cu traha, cu economia tin cu sigui draai, lubibando por completo e balor di esnan cu ta debil y kendenan a perde nan bida dor di e virus aki.

Un situacion politico cu no ta igual cu esun aki na Aruba, pero cu tin cierto similarnan sin duda, ya cu Gabinete Wever Croes simplemente no a cumpli cu pueblo manera cu el priminti di haci, no a duna pueblo loke a wordo priminti den campaña y awor ta mirando gruponan cu ta lanta pa atende cu nan futuro financiero, como un grupo cu ta problematico.
Na Aruba tambe tin eleccion na caminda, ora cu otro aña pueblo lo tin cu husga e maneho cu a wordo hiba, con leu nan a bay dilanti y cuanto cos cu no a wordo premira p'e administracion actual. Tur e promesanan bunita a keda sin wordo cumpli, practicamente ningun inversion a wordo haci den economia di e pais y aki tambe Gobierno ta mirando y usando e pandemia como un excusa pa salba su cara politicamente.

Sinembargo Gabinete Wever Croes tin asina hopi asunto cu tabata masha controversial, promesanan cu no a wordo cumpli cu pueblo, palabracionnan cu no a wordo cumpli cu Gobierno di Hulanda y awor den un situacion caminda lo bay duna un comision cu lo ta situa na Corsou, tur autoridad pa determina den ki coreccion e desaroyo di nos pais tin cu bay.

Pueblo lo papia otro aña y pueblo lo dicidi si e Gobierno actual a cumpli cu loke tanto el a priminti di haci, pero e argumento tradicional di papia di corupcion, ta un argumento cu ta bibando dentro di e propio Gobierno aki. You are fired!!!!

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

"Cu Alivio Fiscal 2 Gobierno a logra cumpli cu mas di 60% di e puntonan di opcion treci dilanti pa ATIA y AHATA"

SIMAN PASA diamars den reunion di Comision Fiho di Finansa y Economia (CFEZO) cu Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta presidi, Parlamento a ricibi informacion di tanto Minister di Finansa y Economia, Xiomara Maduro como di Departamento di Impuesto (DIMP) y Departamento di Legislacion (DWJZ) riba e pakete di Alivio Fiscal 2.

E pakete aki ta basa mas tanto riba normanan internacional (OECD y IMF) y tambe riba deseonan di gremio comercial (ATIA y AHATA) expresa den un carta cu a bay pa Gobierno na september ultimo.

Gobierno ya a introduci un prome pakete di Alivio Fiscal despues cu Covid-19 a haci su entrada na Aruba y awor cu efecto di Covid ta mas concreto y tin efectonan concreto Gobierno a presenta su di dos (2) pakete cu ta consisti di 11 punto di alivio.

Pakete di Alivio Fiscal 2 mas dirigi riba empresa chikito y mediano

Mas tanto e puntonan di alivio introduci den e pakete aki ta dirigi riba empresanan chikito y mediano. E idea tras di esaki ta pa apoya e recuperacion y pa reactiva economia di pais Aruba como consecuencia di Covid. En especial tin punto dirigi riba e sector prometedor, según splicacion di Setty Christiaans-Yarzagaray.

DIMP ta sinti'e forsa pa ahusta su operacion y dirigi su mes mas pa ta envolvi na captura e sensibilidad di e impacto economico y financiero.

Pues aki DIMP a hay'e forsa na introduci instrumentonan di esfuerso di coleccion apoyando empresanen, pa preveni un colapso den entradanan presupuestario di pais Aruba y yuda stabilisa economia. Cu esaki DIMP a asumi su rol importante den recuperacion di nos economia.

Kico Gobierno y DIMP ta spera di logra cu e Alivio Fiscal 2

Gobierno su rol den esaki ta pa evita un colapso total di nos economia. P'e motibo aki ta tene cuenta cu deseonan husto di comercio introduciendo un serie di medida di ahuste fiscal na bentaha di empresanan en especial chikito y mediano.

Pero tambe no mester perde di bista cu Gobierno di Aruba tin e necesidad na entrada pa caha di Gobierno. Logicamente Gobierno tambe tin su gastonan di operacion, tin su rol den economia dor di inversion, tin su debenan pa paga, pero alabes mester evita mas cu por di tin mester di fia mas placa cu ta necesario mirando cu esaki tin su impacto riba e debe total di pais Aruba.

Pa conclui

Despues di a ricibi informacion bastante amplio di parti di DIMP,



Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a haci e pregunta si por duna un cifra relativo cuanto Gobierno a logra tog concretisa di e lista di deseonan entrega dor di comercio.

DIMP a conclui cu Gobierno a logra cumpli cu mas cu 60% di puntonan di preocupacion treci dilanti di parti di ATIA y AHATA. Esaki sigur ta un porcentahe basta halto cual ta un informacion cu por deduci cu Gobierno tin su oido y boluntad pa yuda cu e preocupacionnan treci dilanti.

Parlamento a comprende cu Departamentonan di Impuesto rond mondo ta haciendo e tipo di ehercicionan aki asumiendo nan rol y sperando di yuda recupera y impulsa economia. Lo introduci un 'begunstigend beleid' riba e cambionan den e pakete di Alivio 2 aki en espera cu e ley lo yega Parlamento pa cambio.

AHATA: Ocupacion di october tabata 77.5% menos cu na 2019



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y na october ocupacion tabata 17.2%.

OCTOBER 2020:

- Ocupacion: E ocupacion na hotelnan tabata 17.2%, compara cu 76.3% un aña pasa, cual ta representa un caida di 77.5%.
- ADR: E balor averahe di cada kamber bendi den october a subi cu 4.5% compara cu aña pasa, pa yega un averahe di $229.18.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur kamber disponibel tabata solamente $39.34, representando un reduccion di 76.5% compara cu e mesun luna aña pasa.

AVERAHE 2020:

- Ocupacion: E ocupacion averahe pa prome 10 luna di 2020 ta 26.4%; un reduccion di 69% compara cu e mesun temporada na 2019.
- RevPAR: E medida principal pa industria di turismo, esta e entrada averahe pa tur kamber disponibel ta $88.07 pa e prome 10 luna di 2020. Un reduccion di 62% compara cu aña pasa.

November OCC	25%
December OCC	34%
Q1 2021 OCC	36%
2021 Avg OCC	45%

Proyeccion actual pa ocupacion di hotel ta: 25% na november, 34% na december y 36% pa prome kwartaal di 2021. Expectativa pa 2021 ta un ocupacion averahe di 45%.
Desde maart 2020 companian directamente den turismo ta perdiendo placa tur luna, y tur indicacion ta cu lo sigui opera cu perdida den e lunanan nos dilanti.

TIMESHARE:
E propiedadnan Timeshare ta experienciando un ocupacion mas halto cu hotelnan durante recuperacion di turismo. Na october ocupacion averahe tabata 37% y proyeccion pa november ta 41%.

Remitido

Ta parce un custumber den norma cu MEP ta premia Friends and Family cu faya



INFORMACION ta circula cu den grupo elite di MEP tin plan pa posiciona sr. Adi Thijsen como Director di Utilities Aruba N.V, of di RdA.
Ta wordo papia den forma di "weg promoveer" sr. Ady Thijsen for di Parlamento. Esaki aparentemente cu aprobacion di sr. Thijsen mes kende no a keda mucho contento cu ya for di 3 aña pasa ora no a hacie Minister.

Asina MEP ta demostra cu un biaha mas ta premia esnan cu faya of haci cos malo.

Semper e modus aki tabata e manera cu MEP ta opera ya pa mas cu 30 aña caba y ultimo tempo bou di MP Evelyn Wever Croes esaki tambe a sigui.
Asina por corda ora sra. Sue Ann Ras y sr. Luigi Bergen na momento cu nan a entrega nan posicion como miembro Parlamento.
Un otro caso bon conoci ta sr. Maikito Croes cu a froudeer cu pasaporte, a wordo premia cu un posicion halto den RdA cu un salario di mas o menos 12 mil florin.
Un Otmar Oduber cu awor ta acusado di multiple actonan contra ley tambe a wordo posiciona como un consehero principal den Gabinete Wever Croes.
Ministernan cu a fracasa, den e ultimo 3 aña tambe ta ocupa nan mes pa crea posibilidad pa bira Raadadviseur di Gobierno te cu nan pensioen yega.

Ora scucha PM Evelyn Wever Croes ta papia di integridad, transparencia y bon gobernacion, por realisa cu esaki ta un engaño grandi.
Tambe recientemente por corda con Minister Marisol Lopez Tromp a wordo retira pa no sconde fechorianan cu ta tumando lugar den Gabinete Evelyn Wever Croes. Aki ta parce cu e Minister mester a wordo kita, pasobra tin otro Ministernan cu lo a actua contra ley y mester wordo protehe.
Pa bin bek riba sr. Ady Thijsen t'asina cu tin rumornan insistente ta bisa cu e Presidente di Parlamento mes lo kier kita, pero kier sigura su mes di un bon puesto den un di e companianan estatal.

Pa sigura cu sr. Ady Thijsen no disgusta y bira independiente, partido MEP ta haciendo algun maniobra straño pa satisfice sr. Thijsen.
Tin mucho mas "rumornan" ta circula cu ta bisa cu MEP ta evaluando con ta bay posiciona sres. Andin Bikker, Alan Howel y sra Deyanira Maduro prominentemente riba lista di MEP.
E rumornan aki tambe ta bisa cu no tur hende den MEP ta contento cu locual ta pasando anto cu hopi ta desaproba e maneho di partido caminda cu ta premia esnan cu a fracasa den pasado.
Aki ta ser referi como ehempel na entre otro sres. Junior Arends, Dirk Dumfries, Glenroy Wilson, Luigi Bergen, Sue Ann Ras y algun otro mas.
Kico awor tey pasa cu sr. Adi Thijsen pueblo lo mira pronto si e tey bira Director di Utilities Aruba of Director di RdA.
Nomber y adres conoci na mesa di redaccion

Promocion pa companianan cu seyo di Health and Happiness Code A.T.A. a lansa campaña den area turistico

DURANTE luna di november e programa di Aruba Health & Happiness Code (HH Code) ta lansa un campaña pa promove e companianan liga na HH Code den e area turistico (high rise area). Desde e siman aki lo por mira diferente stacion di bus cu e propaganda 'stay safe with our certified partners'.
E meta principal di esaki ta pa promove na nos bishitantenan y na nos comunidad, pa bishita e companianan cu tin nan seyo di Aruba Health & Happiness Code, como establecimentonan cu ta cumpli cu e reglanan nacional di seguridad.

Desde inicio di e programa di e Aruba Health & Happiness code, mas cu 2.500 compania a registra pa e seyo di color. Den transcurso di e ultimo lunanan, Departmento di Salud Publico a controla y inspecciona un cantidad di compania cu e seyo di color.
A otorga a base di esaki e seyo di oro na un total di 788 establecimento, principalmente den e sectornan di F&B, supermercado y tienda.
Oficina di turismo conhuntamente cu DVG ta duna un palabra di elogio na tur establecimento cu ta cumpli cu e protocolnan, esaki sigur lo yuda Aruba den e lucha pa reduci e nivel di contagio actual di Covid-19.

Nos kier a haci un recordatorio n'e companianan pa mantene nan mes na procotolnan cu actualmente ta na vigor:

1. Haci uzo di hand-sanitizer of laba man frecuente;
2. Uzo di tapa boca pa bishitante como tambe coleganan trahando hunto;
3. No mag di tin mas cu cuater adulto aglomerando;
4. Mantene un logboek di limpiesa

Nos ta pidi tur establecimento nan cooperacion pa mantene nan mes na e protocolnan stipula.

Pa mas informacion tocante e HH Code y con pa registra por bishita www.arubacovid19.org/ahhc of por manda un email na healthcode@aruba.com



Un Boutique Hotel na Aruba:
Un ehempel cu ta traha cu Naturalesa



DEN pasado, tabata pensa cu na mayoria di nos costanan tabata cubri cu mangelnan. Hopi Mangel of Mangrovenan a keda corta durante e añanan, parcialmente dor di humanidad.
Tabata usa mangelnan pa diferente proposito, e.o. pa kima aloe dor cu e ta tene e candela mas hopi ora di procesa e aloe. Asina tabatin otro usonan tambe p'e mangel.

E desaroyadornan di Aruba Ocean Villas a cuminsa cu re-plantacion di e mangelnan desde 2002 te cu awe. E potretnan hunto cu e articulo aki ta mustra con e desaroyo a bay durante e añanan.
(ref; google earth) den e area di Commandeursbaai – Savaneta (di robes pa drechi 2002, 2012 y 2019).

E desaroyadornan ta enfoca pa crea un fluho maximo di beneficionan ecologico, social, and economico birando asina e prome boutique hotel sustenibel y enfoca riba e medio ambiente na Aruba. Mangrovenan ta kita cantidadnan di carbon di e atmosfera y ta warde riba e tera den blachi y takinan na nan raiz.
Segun estudio di Lovelock (2011) mangrovenan ta tuma mas o menos 5.000 tons di carbon dioxide pa cada kilometer pa aña y ta provee refugio y cuminda pa numeroso pisca y otro bida maritimo den nos awanan. Ideal pa pa cria y procreacion di varios especie den lama.

E desaroyadornan ta continua cu plantamento y re-plantacion di e mangrovenan y e area na unda nan por crece ademas di planta otro matanan rond di Aruba como parti di nan vision ecologico di traha cu naturalesa.
Mangrovenan tin un impacto positivo riba bida humano y e area costal contra erosion, inundacion y tempestad; di e manera aki nan ta di hopi balor pa adapacion di e cambio di clima. Na final, e ecosistemanan aki ta mehora e calidad di awanan costal dor di sefta sediment y nutrientenan.

Ademas di re-planta e area di mangrovenan riba nos isla, e desaroyadornan ta pensa di cubri 85% di nan propiedad cu diferente mata. P.e. ya tin matanan di druif y di amandel riba e tereno.

Aruba Ocean Villas ta bira e prome boutique hotel cu ta cumpli cu e maneho di "Built with Nature Policy" di Gobierno di Aruba, pa haya un balance corecto entre Economia, Humanidad, Naturalesa y Medio Ambiente.

E desaroyadornan di Aruba Ocean Villas ta compromete nan mes pa yega nan meta pa bira e prome "Climate Positive over the water bungalow boutique hotel" (boutique hotel cu bungalow over di awa positivo climatico) den Caribe y e mundo pa aña 2022.

Carni cu posibel veneno benta riba caminda

DIASABRA, algun persona canando, bayendo direccion di Budui, a bin topa varios biaha cu poco carni manera mula benta riba e caminda.
Segun nos a compronde e carninan aki tabatin veneno basha riba nan. Mesora e personanan atento aki a piki tur e carninan, p'asina trata na evita cu bestia por come esaki y muri.

Tur cos ta mustra cu mester ta un hende cu problema serio mentalmente, cu via veneno kier mata bestianan inocente. E persona cu a haci esaki mester ta un persona hopi peligroso y cu lo mester ayudo psicologico hopi urgente, pasobra si e ta capas di mata un bestia inocente cu no a haci su persona nada, e lo por ta capas di mata of haci un hende inocente tambe daño.

Spera cu e persona of personanan cu a benta e carni venena riba caminda refleciona y no haci esaki mas, si un cacho of pushi haci algo cu bo no gusta dirigi bo mes n'e doño of na autoridad, pero no kita bida di un bestia inocente, nan tambe tin derecho di biba.



IBiSA bishitando gymnan local



IBiSA su departamento di Deporte y Recreacion den luna october a sinta cu e 'taskforce' di comercio y den e reunion a sugeri pa pasa tur e gymnan cu intencion di esaki ta pa re-informa y asisti cu e guia necesario segun e protocol stipula pa DVG den e area deportivo y recreacional.
IBiSA no t'e instancia cu ta laga sera e localidad, pero si ta busca e colaboracion di tur esnan envolucra pa sigui ofrece nan servicio segun protocol . P'e motivo aki ta pidi tur cooperacion durante momento di bishita cu e team di IBiSA ta den e gym.
Pa keda actualisa cu cualkier cambio like nos pagina nan social Facebook y Instagram, tambe por yama 582497.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Booshi Wever kier baha su frustracion di no tabata apto pa ta lider di MEP



PUEBLO completo por wak n'e expresionan haci pakico sr. Booshi Wever no por a bira lider di MEP debi na falta di conocemento y etica.
Sigur ultimo eleccion pa di dos biaha pueblo a rechas'e, pero te ainda no kier mira e realidad cu su dianan di ta politico ya ta tras di lomba, segun Edgard Vrolijk di MEP.

Acto baho di ataca Gobernador
Sr. Booshi Wever mester por sa mihor cu un Gobernador ta 'onschendbaar' y no por sali defende su mes. E ta un berguensa pa un hende cu un trayectoria den Parlamento y como Minister ta acusa Gobernador di a permiti kita un Minister via Comision Central, mientras segun su persona mester a pasa via un reunion publico.
Constitucion ta papia bon cla cu retiro di un Minister ta bay den consulta cu Parlamento.

Gobernador a pidi e sentimento di Parlamento y ta keda na Presidente di Parlamento con e ta haci esaki y e ruta normal ta pa pidi sentimento ta den un reunion di Comision Central.
Y sigur ta bon pa recorda un ex Minister manera Booshi Wever cu retiro di un Minister sea ta por medio di un mocion di desconfiansa of otro conflicto den gobernacion cu esaki mester bay por medio di un decreto gubernamental cu ta bay Gobernador.

Sr. Booshi Wever no ta compronde contenido di articulo 43 di Statuto di Reino
E articulo en cuestion ta bisa cu garantianan cu tin di haber cu asuntonan di Reino manera entre otro bon gobernacion en principio ta responsabilidad di cada pais.
E unico manera cu Reino por tuma medida pa medio di e articulo aki ta ora un pais actua contra bon gobernacion deliberadamente y treciendo e estado di drecho den peliger y sin mira pa trece coreccion den esaki.
Den e caso aki na ningun momento so e derecho di estado tabata na peliger, segun Edgard Vrolijk, pasobra tabata trata di un disputa di interpretacion y pa kita duda Presidente di Parlamento a coregi e situacion dor di declara tur mocion nulo.

Otro barbaridad di sr. Booshi Wever
Como ex mandatario ta un berguensa cu sr. Booshi Wever no sa mes y ta pidi Gobernador pa disolve Parlamento. E derecho pa disolve Parlamento ta den man di Gobierno y esaki ta posibel si tin un kiebro di confiansa entre Gobierno y Parlamento cu awor no ta caso. Y sigur ta di lamenta di ta hinca Gobernador den politikeria barata di sr. Booshi Wever

Mensahe na sr. Booshi Wever pa stop cu e politikeria barata, pasobra Aruba ta pasando den temponan hopi dificil y n'e momentonan aki atencion no ta na sr. Booshi Wever, pero nos prioridad ta pone nos pais aki mas pronto cu ta posibel bek riba pia pasobra hopi mama y tata y famia ta depende di esaki y sigur e politica antigua aki di sr. Booshi Wever no ta yuda e pueblo cu nada, Edgard Vrolijk a conclui.

Banco di Caribe a subi limite di 'Tap and Go'

DEN luna di september ultimo Banco di Caribe a introduci su tarheta di debito Mastercard. E tarheta ta super moderno y a re-emplasa e tarheta tradicional. Cu e tarheta di debito Mastercard di Banco di Caribe clientenan por swipe, dip,'Tap and Go', paga online y lanta cen rond mundo.

Pa facilita su clientenan aun mas, Banco di Caribe a subi e limite di pago cu e opcion di 'Tap-and-Go' riba su tarheta di debito.

Ora cu un mashin di pago y e tarheta ta ekipa cu e tecnologia di Near Field Communication (NFC) mester djis pone ('Tap') e tarheta n'e pantaya pa haci un transaccion. Ta uza e *'Tap and Go'* principalmente pa montantenan mas chikito, pero pa facilita su clientenan Banco di Caribe a subi e limite *'Tap and Go'* pa su tarheta di debito Mastercard.

E limite a subi te 100 florin pa transaccion individual y te un maximo di 200 florin pa dia.

Sinembargo, cada banco a determina nan propio limite pa nan mashin di pago. Ora ta uza e opcion di pago '*Tap and Go'* den exterior, mester tene na cuenta cu e limite ta keda 100 florin pa transaccion.

Tuma nota cu e opcion di pago di *'Tap and Go'* riba Banco di Caribe su tarheta di debito Mastercard ta activa automaticamente e prome bes cu uza e tarheta pa haci un transaccion na un di nan ATMnan.

Si, pa un of otro motibo, e cliente no ta desea e opcion di pago *'Tap and Go'* riba su tarheta di debito Mastercard, por pidi pa desactiva esaki ora manda un mensahe via di BdC Online of yena e formulario di aplicacion riba e website di Banco di Caribe. Si den futuro ta desea pa reactiva '*Tap and Go'*, esaki lo ta posibel via di mes procedemento.

Mas pregunta tocante *'Tap and Go'*?

Pa mas informacion por consulta e seccion di pregunta y contesta rapido riba www.bancodicaribe.com Ademas, por yama nos Customer Support Center na 523 2250.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Ta urgi mas cu nunca na Minister President pa haci un investigacion rapido na Serlimar, DIP y DOW

DEN cuadro di integridad, transparencia y bon gobernacion ta di vital importancia pa Prome Minister Evelyn Wever- Croes institui un ekipo di experto pa haci investigacion rapido den Serlimar, DIP y DOW prome cu por sigui dilanti. Sigur awor cu ta di dos Director di Serlimar cu ta bay den menos cu 3 aña di gobernacion y ainda mas preocupante ta cu Ministernan di mesun partido cu tin e carteranan aki ta acusa otronan di a haci actonan coruptivo den asuntonan di tereno. Te hasta ta acusa un colega Minister di a malusa e ley di destaho publico y tambe di a otorga contractnan cu hendenan spirito.

Segun Edgard Vrolijk, ta di vital importancia pa Prome Minister ta na altura di tur esaki den cuadro di transparencia y bon gobernacion y sigur den cuadro di integridad. Minister President mester ta na altura kico ta pasando den departamentonan y sigur pa kita e duda cu nos Minister President lo ta tapa cosnan cu a bay robes pa por keda goberna.

Serlimar

Den menos di 3 aña di gobernacion y cu un partner den gobernacion, dos Director a bay y tambe dos Minister sin cu a trece nada n'e solucion di problematica di sushi na Aruba. Locual si nos por a constata ta un atake formal di e ultimo Minister riba su colega anterior di actonan cu por ser categorisa fraudulento, pero sigur cu segun e ex Minister aki cu a haci e situacion di Serlimar mas vulnerabel.

Y sigur Edgard Vrolijk como Parlamentario ta di vital importancia pa sa y pa pueblo sa ta kico a pasa den Serlimar y ta p'e motibo cu e departamento aki mester keda bao di Promer Minister pa investiga y sigur purba ainda pa remedia y salba e compania y trece solucion a corto tempo pa cuminsa atende e problematica di sushi na Aruba porfin.

DIP

Di 2001 pa awor DIP ta simbolo di corupcion. Unda bo bira ta pluma bo ta haya. Di 2009 un ex Minsiter yama broedende kip a ser investiga pa WODC den cuadro di brug di madushi y otrogamento na supuesto sponsersnan di campaña. Di 2009 pa 2017 a conoce un Avestruz, di 2017 pa 2019 un Flamingo y awor un biaha mas di 2020 un broedende kip unda cu un biaha mas tin indicacion di actonan no corecto. Ta na su lugar pa pone ordo y sigur percura pa DIP por conoce un mihor imagen bao di encargo di nos Promer Minister cu ta para pa integridad y sigur unda cu su mandato pa depolarisa DIP di politiconan e prome stap a ser tuma, Edgard Vrolijk a sigui splica.



DOW

Den DOW basa riba acusacion di e ex Minister na su colega di partido, ta haci hopi urgente pa e cartera keda bao di nos Promer Minister pa haci e investigacionan necesario pa por percura tambe pa depolarisa e departamento di politica y percura pa inverti mescos cu mester ser haci na DIP pa un sistema di track unda tur hende por wak unda nan peticion ta.

Como Parlamentario Edgard Vrolijk ta para pa integridad, bon gobernacion y transparencia

Como Parlamentario Edgard Vrolijk a declara di ta para pa integridad, bon gobernacion y transparencia. E ta den opinion cu esakinan ta di vital importancia p'e departamentonan aki keda bao encargo di Minister President p'asina atende cu nan y sigur haci e investigacionan necesario, pa kita e imagen eroneo cu tin eyfo cu nos Minister President ta tapa casonan di corupcion bao di e gobernacion aki.

Ta sumamente importante pa trece trankilidad y sigur confiansa bek den e ciudadano cu a bay perdi, debi na cada bes tin actonan cu no ta cuadra cu ley ta sigui pasa y sigur a bira un circulo vicioso.

"Ami sigur kier pa kibra e circulo vicioso aki, paso si nos kier percura pa Aruba tin futuro mester ser kibra di una bes por todo!", Edgard Vrolijk a finalisa, sperando pa haya claridad.

Stichting Musica hunto cu AMAA ta informa cu nan ta Sali na defense di tur musico y artistanan



Stichting Musica ta un stichting cu ta representa tur musico na Aruba, y AMAA ta un asociacion cu ta proteha y sali na defensa di tur artista na Aruba.
E pandemia a trece hopi inseguridad y hopi artista a perde sea nan trabao of parti di nan entrada.

Basa riba asercamento di algun grupo di Gaita Stichting Musica y AMAA ta haci un yamada na particularmente TUR grupo di Gaita, pa registra cerca AMAA, p'asina hunto cu Departamento di Cultura di Aruba (DCA) por yega na algun plan pa por presenta na DVG.

E idea ta pa pone un plan den otro den forma structural cu ta cuadra cu reglanan poni, p'asina e grupo nan por presenta un manera of otro visual nan musica y ambiente cultural di Pasco na nos pueblo.

E formulario ta disponible riba pagina di AMAA y di Stichting Musica.
Naturalmente tur otro artista y musico tambe ta bon bini pa sigi registra serca AMAA.

Kiwanis Club of San Nicolas a ricibi "Governor Award" p'e Aña Kiwanistico 2019 -2020





NA luna di januari ultimo Kiwanis Club of San Nicolas a wordo funda cu 25 miembro cu hopi energia, dinamico y creativo cu a realisa proyectonan inovativo pa yuda e comunidad di San Nicolas. Den un corto tempo di existencia, e club a ehecuta un total di 7 proyecto na beneficio di e muchanan y e comunidad di San Nicolas.

E prome proyecto tabata participacion di e club na Aruba Doet, caminda e miembronan a verf e biblioteca di Colegio Sta. Teresita basisschool, p'asina fomenta e gana pa lesa, dor di ta den un ambiente agradabel y sano.
Despues di esaki a sigui cu un "4-week online challenge", caminda e muchanan tabatin un reto diferente cada siman pa cumpli cu ne, e meta tabata pa entretene e muchanan durante cuarentena. E di tres proyecto tabata un 'Food Drive' p'e fundacion 'Meals on Wheels'. E comestibel y fondo recauda, 'Meals on Wheels' a provee esnan den necesidad cu un cuminda cayente tur siman pa un periodo di tres luna.
Kiwanis Club of San Nicolas a haci donacion di pakete di cuminda na 100 famia di e alumnonan di diferente scol di San Nicolas y becindario.

E proyecto aki ta pa duna sosten na mayornan di muchanan cu ta pasando dor di momentonan dificil a consecuencia di e pandemia Covid-19, e proyecto a wordo realisa cu colaboracion di Fundacion Pa Nos Comunidad.

Na luna di juni, Kiwanis Club of San Nicolas a sorprende 200 docente di diferente scol na San Nicolas cu un buscuchi como un acto di reconocimento y aprecio pa tur locual e docentenan ta haci tur dia pa impacta positivamente bida di nos muchanan.

A continua e prome siman di augustus, Kiwanis Club of San Nicolas a tene su prome campamento anual "Kiwanis Summer Camp". Un total di 65 mucha entre edad di 6 pa 12 aña a disfruta un siman yena cu wega y charlanan educativo.

Na luna di augustus e clubnan di Kiwanis na Aruba a uni forsa p'asina ehecuta e proyecto anual di 'Back to School' p'e muchanan den necesidad.
E aña aki, cada club a scoge un scol basico y asina a yega na un lista di 80 mucha cu a bin na remarca pa forma parti di e proyecto.

Na luna di augustus Kiwanis Club of San Nicolas a organisa un exitoso recaudacion di fondo den forma di un 'Food Fundraising' den colaboracion cu O' Neil Caribbean Kitchen. Tur fondo recauda a wordo destina pa proyectonan positivo p'e muchanan di San Nicolas.

Recientemente 'Immediate Past Governor' di Eastern Canada and the Caribbean District di Kiwanis International, sr. Robert Spellen, a sorprende Presidente di Kiwanis Club of San Nicolas, sr. Alvin Molina, cu e reconocimento di "Governor Award" pa Aña Kiwanistico 2019 - 2020.

Presidente di Kiwanis Club of San Nicolas, Alvin Molina, ta gradici tur e miembronan pa nan tempo cu ta alrededor di 1000 ora di servicio na comunidad, nan amor y dedicacion. Alabes ta gradici tur compania of persona, cu di un of otro manera a contribui y aporta na Kiwanis Club of San Nicolas durante aña 2019 -2020. Di e forma aki e miembronan por a sigui eherce cu pasion, nan trabou como boluntario y asina aporta na un manera positivo na desaroyo di San Nicolas.

Sr. Ewald Biemans miembro nobo di Hunta di Supervision di Fundacion Parke Nacional Aruba

LUNA PASA, nada menos cu e tan reconoci doño y CEO di Bucuti & Tara Beach Resort – sr. Ewald Biemans – a wordo introduci den e Hunta di Supervision di Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA). Cu esaki, e hunta di FPNA ta casi completo y cla p'e retonan cu tin den e futuro sercano: incluyendo e continuacion di profesionalisacion y e capacidad di recupera di e organisacion, y tambe e realisacion di proyectonan ambicioso pa conservacion y maneho di naturalesa, y sostenibilidad.

Sr. Ewald Bieman pa decadanan a maneha Bucuti & Tara Beach Resort. Abou di su liderasco, e propiedad aki a wordo nombra na 2016 e hotel mas sostenibel di mundo como un Green Globe Platinum resort.

Na 2020, e resort a ricibi e puntuacion maximo di Green Globe; un certification di turismo sostenibel. Tambe Bucuti & Tara Beach Resort t'e prome hotel den Caribe cu ta CO2-neutral. Luna pasa Bucuti & Tara Beach Resort a bira e prome hotel pa ricibi e premio prestigioso di Nacionan Uni 2020 Climate Action Award. Biemans como un persona progresivo a indica di kier haci e propiedad "carbon negative".

Sr. Ewald Biemans tabata den pasado un miembro di e hunta di Fundacion Parke Nacional Arikok, operando desde 2017 bou di number nobo: Fundacion Parke Nacional Aruba.

Su conocemento y experiencia tabata instrumental den creacion di Parke Nacional Arikok. Awor sin duda sr. Biemans lo bay tin e rol importante den e transicion di FPNA den un organisacion mas sostenibel cu tin e meta di logra "low-impact".

FPNA ta spera cu pronto por yama bon bini n'e di cinco miembro di e Hunta di Supervision y asina aki e hunta lo ta completo.



Ministerio di Boluntario di crucero Freewinds ta sigi yuda nos comunidad

DURANTE e pandémico e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta sigi promove prevención y ta sigi cu su accionan di desinfección pa yuda Aruba.
Como cu nos isla a wordo azota cu Covid-19 mas tempran den e aña, Ministerio di Boluntario di e Misa di Scientology, Freewinds,ta urgi comunidad pa sigi preveni cu e virus ta plama cu e protocolnan comproba.
Nan mensahe pa Aruba ta:”Un ons di prvencion ta bal un kilo di curación”. Tin proceduranan simpel cu por yuda percura pa nan salud y seguridad y tur esaki ta obtenibel na Ingles, Hulandes, Spaño y 18 otro idioma na Scientology.org/staywell/

Siman pasa Ministerio di Boluntario di Freewinds a kibra record desinfectando mas di 1 miyon pia cuadra na Aruba den e ultimo dos luna. E desinfección ta wordo haci cu e sistema di Decon 7, cu t’e descontaminante mas poderoso obtenibel, cu ta wordo paga y provee dor di MV Freewinds.
Durante e tempo aki e boluntarionan a desinfecta diferente establecimento manera kleuterschool, scolnan básico, cas p’esnan mentalmente descapacita, funeraria, lugarnan di bowling, gyms y mucho mas.

Cabesante di John Wesley College, sra. Andriane Guillard, a bisa: ”Mi ta hopi contento cu boso a bin pa yuda nos desinfecta. Ta hopi importante cu nos percura pa nos salud specialmente awor nos mester mantene nos salud”
Ministerio di Boluntad ta desinfectando Maria College. E cabesante a remarca:”Hopi danki, realmente nos ta aprecia esaki.Danki pa boso trabou!”
Desinfectando Man na Obra p’esnan mentalmente descapacita. Kleuterschool Cacique Aterima tambe a wordo desinfecta. Aki e comentario tabata: ”Danki Freewinds y Dios bendiciona boso p’e trabou cu boso ta haci”.

E Ministerio di Boluntario di Misa di Sciensologia ta un servicio social religioso crea medio añanan 1970 dor di e fundador di Sciensologia L. Ron Hubbard. E ta un di e forsanan di socorro independiente mas renombra na mundo. E misión di un persona den Ministerio di Boluntario ta: “Un persona cu ta yuda su prohimo den un forma boluntario dor di restaura propósito, berdad y balornan spiritual den bida di otronan”. Nan credo ta: ”Un boluntario den Ministerio no ta será su wowo p’e dolor, maldad y inhusticia di nos existencia.”

Mas bien, e ta entrena pa maneha esaki y yuda otronan haya alivio di nan y restaura forsa personal tambe. “Y ta den e espirito di esaki cu Ministerio di Boluntario di Freewinds. Ta sirbi Aruba den e temponan insigur cu nos ta pasa aden. E meta ta pa trece bistanan nobo p’e isla bunita den Caribe. Pa haya sa mas di Freewinds mira Inside Scientology: The Freewinds n’e Scientology Network (www.scientology.tv/series/inside scientology/freewinds.html)









En conexion cu implementacion di Ley di Codigo di Proteccion:

32 Cabesante/lider di centro di cuido a finalisa nan training intensivo





Codigo di Proteccion ta un di e proyectonan grandi di Sociaal Crisis Plan cu ta pleno preparacion pa wordo implementa den sectornan; *enseñansa, husticia, social y salubridad publico.*
Recientemente hopi preparacion p'e trayecto di implementacion di e Codigo di Proteccion ta tumando lugar den tur sector concerni.



Diabierna 6 di november ultimo a tuma lugar e ultimo dia di training pa grupo A di cabesante- y lidernan pa Codigo di Proteccion y Signs of Safety den sector social. Tabata trata di 3 dia di training intensivo, unda a enfoca riba e ley di Codigo di Proteccion, uzando e metodo di Signs of Safety.
E training tabata di un forma hopi interactivo y participativo, unda e lidernan di e centronan di cuido a trata e.o. algun caso, pero respetando privacidad di tur, p'asina por a aplica e metodo di Signs of Safety.



Den un ambiente positivo y interactivo a participa 32 lider di centro di cuido, cu na final tambe a ricibi nan certificado di participacion di Signs of Safety y Codigo di Proteccion.
E ley di Codigo di Proteccion lo wordo trata den Parlamento di Aruba oficialmente dia 20 di november 2020, riba Dia Internacional di Derechonan di Mucha.



AVB orguyoso con referee di Aruba a haci un bon trabou durante wega

Asesor di Referee di CONCACAF contento cu e tremendo trabou di Ricangel de Leça



Ricangel de Leça ta un di e refereenan cu Aruba tin, kende tambe ta un referee di FIFA. Na diferente ocasion el a haya oportunidad pa dirigi weganan den exterior y un biaha mas el keda yama pa dirigi un wega di Scotiabank CONCACAF League 2020. E wega aki ta parti di e di cuater (4) edicion, di un competencia di club di futbol organiza pa CONCACAF.



E wega cu De Leça a keda designa pa dirigi tabata e wega entre Arcahaie di Haiti y Waterhouse di Jamaica.

AVB ta orguyoso di mira con Aruba ta reselta den mundo di futbol, internacional. Locual ta haci aun mas interesante t'e hecho cu e "referee Assessor" di CONCACAF a duna Ricangel de Leça un tremendo review riba e forma con el a dirigi e wega.



Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta orguyoso di scucha feedbacknan positivo. Nos tin e meta pa sigui engrandece futbol di Aruba, p'esey a desaroya plannan pa yuda organisacionnan sigui crece y p'esaki nos ta contento di mira con cosnan ta bayendo.

No solamente ta yuda clubnan, pero tambe ta yuda dor di bin cu trainingnan pa referee por sigui crece. Pabien de Leça cu e bon trabou.



Un grupo limita di 15 persona a renoba nan carnet di CPR y Choking den Centro di Bario Brazil





DEN Centro di Bario Brazil hopi ciudadano, desde 2018, a yega di tuma nan curso di CPR y Choking for di John Tromp di IMSAN hunto cu su team dinamico. Recientemente a acepta un grupo limita a pasa nan curso pa renoba nan carnet.

Un carnet cu ta hopi importante p'e trabou cu varios di nan ta eherce diariamente. Pero mas importante tabata pa nan repasa e practica di CPR y adicional nan ricibi informacion con ta trata un paciente specialmente actual cu e Corona Virus tin tur hende insigur. E participantenan a haya varios ripiticion con pa duna CPR for di baby te cu hende grandi.

Tambe con pa trata un persona cu pega cu algo den garganta. E curso di CPR y Choking tabata riba un nivel, con por yuda un persona cu mester asistencia te ora ayudo profesional yega n'e sitio. Normalmente hopi t'esnan cu kier pasa nan curso di CPR y Choking, pero p'e biaha aki siguiendo tur e reglanan estricto di entre otro DVG, a limita e grupo p'e situacion cu Aruba y mundo henter ta pasando aden actual.

Un danki ta bay n'e profesional cu a duna e curso, sr. John Tromp di IMSAN y sr. Joshmar Hoek.
Pronto CBB ta organisa mas curso di CPR y Choking.





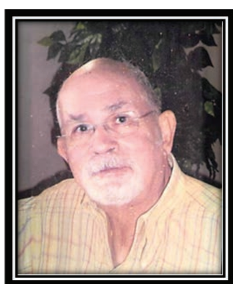


Rest In Peace

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu dolor na nos curason, nos ta anucia fayecimento di mi casa, nos tata, opa y ruman



Marius Hubertus Boekhoudt

Cariñosamente yama "Ibi"
*02-12-1939 - †02-11-2020

Na nomber di su:
Casa Henrica J.W.M (Henny) Boekhoudt-Repping
Yiunan Hobart y †Marcia
Georg
Nietonan Glenn
Thalia
Idris
Rumanan †Mario (Maiky) Boekhoudt y famia
†Teresita (Fichi) Boekhoudt
†Maria (Ika) Boekhoudt
†Oslin (Chin) Boekhoudt y famia
Mario (Nene) Boekhoudt y famia
Swa y Cuñanan †Door y †Siem y famia
Henk y Wieny Y famia
An y Sjaak y famia
Wim y Thea y famia
Riet y Louis y famia
Jo y Ingrid y famia
Jacq y Mariet y famia
†Theo y Han y famia
Ayudante Zoraida Iralda Granados Alban
Bon amigonan Maria y Wim, Yvonne, Mica y Harry, Jose, Sacha

Amigonan di Djiespie's Place, compañeronan y cuidadornan di Cas Marie
Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan

Demas famia: Boekhoudt, Repping, van Tellingen, Wild, Lacle, Somers, Kock, Maduro, Zavala

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 10 di November di 09.00 or pa 11.00 or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita de condolencia na cas.
Na lugar di flor of krans ta aprecia un donacion pa Cas Marie, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Tin oportunidad pa precencia acto di entiero via live streaming via Orbitaurio Aruba

Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den e sala permanente, manteniendo extrictamente na e reglanan di DVG; usando tapa boca y practicando distanciamento social. Pa condoleer, lo drenta y sali di biaha for di funeraria pa Evita aglomeracion.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, surecuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo kedagrabapa semper den nosmente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta napaz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor nanoscurasonperoconforme cu boluntad Di dios, nos ta anunciafayecimentoinespera di nos difuntostima:



Sotero Geerman

Mihorconocecomo "Eti" of Choncho, Solterito
*22 april 1952 - †01 nov 2020

Na nomber di su:
Mayornan:Epifanio "Pief"Geerman
Gregoria "Goya"Geerman-Koolman
Yiu: SulaikaGeerman
Rumannan: Juana Francisca "Nani" y Hendrick Donata
Semilina "Linchi" y MirtoRasmijn
Zacharias "Shaida" Geerman
Maria "Mayra "yVenancio"Chonai" Angela
Angel-Cancio "Boys " y Lucia Geerman –Boekhoudt
Thimotheo "Theo '" Sandra Geerman-Verhaar

Sobrina(o)nan:Gregory Donata, Lisette Donata y Norman "Juni" Provence, Luigi y JemineRasmijn-Daal, *Gerald Donata, Suhaili Clarissa, Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk, Marylaine y ReangeloKoolman, GialyRasmijn y Gillianne V/D Biezen, Shaira Clarissa y Kyle Perkins, Joangelo" Giovanni" y Lisette Geerman – Gomes, Shadira y Jordano Blanco, Marianne Angela y John Rijke, Angelic Geerman y Rodney Kelly, Shayen y Carlos Quant, LugelcaGeerman y Alex Da Silva Mendez, Ayrton Geerman y Senna Geerman

Tursobre-sobrina/onan

Ihanan: Lisette Donata y Shayen Quant

Tantanan di Respect: Sra. Vda. Joana Geerman –Angela
Sra. Vda. Juliana "Checha" Geerman-Wernet
Ex swa: Edward Clarrisa

Amigo di cas: Margareto y Juanita Ramirez, Lazaro "Rochi" Koolman, Yolanda Tromp
Primo y Primanan, comer y compernay Bon Bisiñanany tur suAmiga /Amigonan di Caha di Orgel Aruba, Corsow y Bonaire, Domino, Billard, Softball, y conocirnan y demasfamia
Na Hulanda, Boston y Corsow

Famia : Geerman, Koolman , Donata , Rasmijn, Boekhoudt , Clarissa , Angela, Verhaar , Provence , Daal , Maduro , Irausquin , Curiel , Vrolijk, Perkins , Blanco , Gomes, Rijke , Kelly , Quandt , Da Silva Menezes , Ramirez , Croes , Tromp , Peterson , Stamper , Erasmus , Schwengle, becker , v/d Biezen

Ta invita pa e acto di despedida cu ta tumalugardiahuebs 12 nov 2020
E resto mortal lo ta 2 or pa 4 or na Aurora FunarelHome
Enbes di flor of krans lo tin un box disponible na Aurora pa un bon causa

Nos ta pidinosdisculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia
Despues di entiero no ta recibibisitha di condolencianacas

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

'Ki alegria, ora nan a bisami: Ban cas di Señor'
Salmo 122

Cu dolor nanoscurason, peroconforme cu Dios su boluntad, nos ta anunciafayecimento di nos tata, opa, ruman, famia, amigo



Juan Alberto Hosepha

Cariñosamenteyama 'tioBetto', 'Mano', 'Tico'
*12-07-1935 – †06-11-2020

Na nomber di:

Sucompañera cu e la stimamasha: †Maria Capelo

Yiu: Roberto Windster Hosepha

Manerayiu: Charlotte, Rudolph, Nini y DolfiLesire. Alfredo, Argenis, Chela, Yerbis, Albino, Marina, Hurby, Steve, Francine, Diana y Gwendy Koopmans, Giovanny Barkmeyer y rumannan.

Nieto y nietanan:Solema van Thijs Windster, Robertico Windster, Robert Windster, Faritza Martina Windster

Bisnieto y bisnietanan:Cedrikmar, Suqueny, Amiela, Amir

Rumanan: Juliana Hosepha y EfrahimHosepha y esposaSwinda

Iha: Gilbert Margaretha

Compernan: Francis y Vera Wever

Subrino y subrinanan:Denneth Martes y rumannan, Errol Fecunda y rumannan, XswordCampagnard y rumannan, Zahira Bentura-Hosepha y rumannan, RaymirelHosepha, Lisandro Mercelina

Gruponan di oracion: 'Hombernan di Aruba uni den Cristo', 'Amigonan di Hesus y Maria' y tur e muchanan, 'Hesus Bon Wardador', 'Shalom'

Monseigneur y tur pastor cu kendenan el a compartihopimomentonanbunita.

Amigonan: Moises, Ilidio, Albertina, Danilo, Yessica, Danny, Joel, Helena (Colombia), miembronan di koronan, tur amigonan di Pro Catedral San Francisco, bisiñanan y suamigonan di agrupacion Doble R.

Demas famia:Hosepha, Lesire, Rodrigues Capelo, de Sousa, Ramirez, Paesch,Villasmil, Dumfries y naCorsowfamiananHosepha, Penyn, Alberto, Merendina, Martes, Fecunda, Campagnard, Bentura, Merselina

Ta invita pa asistina Santo Sacrificio di Misa como despedida di nosdefuntostimacual lo tumalugardiaranson 11 di November pa 15.00 or na Pro Catedral San Francisco.
Diasabraentiero lo tumalugarnaCorsow, isla natal di nosdefuntostima.

Tambenos kier gradici personal di ICU cu a cuidanosdefuntodurantesuenfermedad.
Na pastor Stanislaw cu tabatasu tata spiritual.

Nos ta pidinosdisculpa, si den nos tristeza nos por a lubidaalgunfamia of amigo.

Korte Supremo no ta trata kaso di ginekologo lokal kontra Advent



WILLEMSTAD - Un konflikto entre e ginekologo lokal C.C.E. kontra gerensha di Advent ku ta andando for di 2013 resientemente a yega su final den Korte Supremo ora ku Prokurador General dje maksimo Corte di Reino, a dikta ku nan no ta trata e kaso.

Den transkurso dje periodo di konflikto a sosode ku Advent mester a paga e ginekologo multa pa dianan ku e no por a operá den Advent i partikularmente ku si nan mester a paga multa riba sinku of tres dia pa siman durante e periodo ku e ginekologo no por a traha den hospital.

For di 2005 spesialista ta traha na Advent ku a pone un sala di operashon, personal i ekipo na su disposishon manera nan a palabrá por eskrito dia 27 di april di 2005. E kondishonnan aki ta konta pasobra e spesialista ta atmití pa traha den Advent.

Ocho aña despues april 2013 Advent a kibra e palabrashon pe spesialista traha den Advent pasobra nan relashon a daña, pero e spesialista a bringa e desishon i a bai Corte kaminda Hues a disidi ku Advent mester paga e spesialista 2500 florin pa kada dia ku Advent no laga e spesialista traha den e hospital.

Ora e veredikto a yega Advent nan a permiti e spesialista pa traha atrobe sin pone kondishon pa su atmishon pa traha den Advent te ku dia 2 di october 2017 ku Advent a haña òrdu di Inspekshon di Salubridat pa sera porta pa tur ginekologo ku no tin akuerdo di atmishon.

Na november dje mesun aña Advent a ofresé e ginekologo un akuerdo nobo di Atmishon, pero Advent mes no a firma e akuerdo pasobra nan no por a yega na palabrashon. For di ougustus 2018 Advent a baha nomber dje ginekologo for di rooster i praktikamente a kòrta su medionan finansiero.

E ginekologoa bolbe bai Corte i Hues a duna Advent òrdu pa paga e ginekologo un vorskot pasobra nan no a laga e drenta i un simn despues Advent a lag'e drenta atrobe despues di a paga e ginekologo un vorskot pe dianan ku e no por a traha.

Loke mester komprонde ta ku tantu hospital komo tin un rooster pa akomoda TUR siruhano kaminda UN biaha den DOS siman nan tin ora pa opera.

Pa motibu ku e ginekologo no por a operá Advent mester a pag'e 35.000 florin i aki mecha di Advent a sende i nan a bai Korte pa kita e beslag di 212.500 florin.

E ginekologo na su turno a pidi Corte obligá Advent pe por opera 28 ora pa luna, pero Advent a mustra ku di akuerdo ku e instrukshon di Inspectie nan no mag hasi esei.

Dado momento e kaso a bai Corte Supremo kaminda nan a konstatá ku Corte di Hustisia lkal (Hof) a faya di splika pakiko a konsedé multa siendo ku nan mester a hasi esaki. Konklushon di Prokurador General na Korte Supremo tabata ku nan ta rechasá pa trata e kaso pa e veredikto di Korte di Hustisia ocal ta mashakl.

Cu honda pena su amigonan ta anuncia Fayecimento di



Erwin Siem

Na Colombia

Erwin Siem ta mucha di bario di Dakota, tabata ingeniero a traha den refineria y na WEB. Na su famia ta bay nos mas sincero condolencia

Ministerio di Defensa ta paga bon.....

Militar Hulandes ta haña Toelage di fl. 2400 pa yuda paga kas



WILLEMSTAD - Un kos mester bisa di gobiernu Hulandes i Ministerio di Defensa, nan ta paga nan personal masha bon, mas haltu bo rango ta, mas e kompensashon ta bira.
Esei a sali na kla den un veredikto ku wes a dikta resientemente den kaso di un militar ku ta traha den komo mediko den e sekshon internashonal di di enfermeria di Ministerio di defensa.
Sinku aña pasá Alto Mando di Defensa a stashoná e mediko na Kòrsou i a duné un supsidio di 2400 florin à luna pa paga alkiler di su kas pasobra e no ta biba riba base ku su famia-
Aña pasá ela haña oumento di salario i oumento di e supsidio pa alkiler di kaspero ela reklamá ku e ke haña e oumento ku forsa retroaktivo for di dia ela haña oumento di salario pero su hefenan a rechasá esaki i ela bai den apelashon.

Komo ku Ministerio di Defensa ta stashoná na Hulanda tratamentu dje kaso a tuma lugá via Skype, ta mas barata i efisiente asina.
Sinku aña i mei pasá alto mando a stashoná e kolaborador mediko i su famia na Kòrsou.
Dia nan a subi su salario, ela pidi un oumento di supsidio di 350 florin mas tantu pa e supsidio subi sam-sam ku su salario, no pasobra aliler di su as a bira mas karu.
Dia nan a sbi su supsidio pa alkiler di kas, esei no a sosode ku forsa retroaktivo for di yanuari 2019 sino for di yuli 2019.

E komishon di apelashon ku a evalua petishon dje kolaborador mediko, a dikta ku su petishon ta pa dsviá for di un palabrashon original pero no kambié na kaminda.
Aki mester hasi un distinshon entre loke tabata e kaso den pasado i kiko a bira e futuro nobo i si tabatin kambio den su situashon huridiko.

Esei no te kaso: Solamente Alto Mando a informa e militar dje posibilidat pa haña un supsidio mas haltu si nan stashoné pafó di Ulanda pero ta e mes meser hasi e petishon ei.
E no ta hañé outomatikamente di manera ku loke e ta pidi no ta obligatorio.
E militar a bringa su kaso bisando ku ta despues ku ela haña oumento di salario ela realisá ku ora e haña oumento, e por reklamá un suspdio mas haltu.

KI ORA TA DUNA SUPSIDIO

Regla pa militarnan Hulandes haña supsidio di alkiler ta ku ora nan ta stashoná na Alemania, Kòrsou of Aruba e por haña supsidio si no por haña un kas adekuado ku t akuadra ku su rango.
Korte a keda insisti ku no a surgi un situashon nobo ku ta hustifika pa subi e supsidio, pasobra doño dje kas no a subi e alkiler.
E tribunal no tabata di akuerdo ku e militar su abogado ku e militar a keda perhudká pasobra no a informé mas trmepan dje ppsibilidat pa pidi supsidio mas haltu.
For di 6 desèmber 2017 Alto Mando a informá tur empleado di Defensa un e-mail ku e informashon ku nan por pidi mas supsidio di alkiler si e haña oumento di salario.
Es más, wes a mustra abogado dje militar ki dia nan a publiká e posibilidat akina Mainebasis Parera.
Por lo tantu e apelahon no ta hustifiká i e militar ta keda haña 2400 florin èkstra pa paga alkiler di su kas.

E ta un peliger pa su mes i pa otronan......

Alkalde di Rotterdam a ordená pa tuma muhé Antiano komo rehen



...e instituto kaminda e muhéantiano ta haña kuido pa e no dwalu i kana bai pèrdè.....

WILLEMSTAD - Resientemente alkalde di Rotterdam a firma un dekreto pa outorisá e medida di tuma un muhé Kurasoleño rehen – esta no arestá ni detené – pasobra e tin hèndikèp mental severo ku ta pone ku e ta un peliger pa su mes i pa otro hende.
E muhé ta kedando den Stichting Aafje Thuiszorg Huizen na Rotterdam i e dekreto ta nifika ku e no por bai su kas. E tin gana sí pero e no por biba riba su mes pasobra ora e sali e ta pèrdè na kaminda.
E muhé ta dwalu masha tempu i outoridatnan sa esei pasobra diferente ora nan hañé riba kaya e no sa unda e ta i nan mester hibé kas.
Outoridatnan a hinka e muhé den e sekshon pa hendenan mayor di e instituto Antes pa su komportashon seksual desenfrená i te ne momentonan aki su mente ta den otro mundu.
E ta un peliger pa su mes pasobra su komportashon ta provoká hende pa bir aagrsiov kkontra dje i esei ta molestoso pa hendenan den su besindario.
E muhé mes ta kontra pa keda den e instituto ounke e ta haña ku e ta biba kómodo pero su kas ta mas dushi.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 9 novèmber 2020 | Preis: $0,60

Despues di 135 kaso aktivo i 3 morto

NO TIN KASO AKTIVO MAS DI COVID

Falta 52 dia pa aña kaba!

PIEU KONSIENTE

Akshon na proyekto Kas di Klup Estrellas

Kambio drástiko den haf

FLTD ta bai regalá kashi di buki

Apertura di Restorant Umbrella



Djabièrnè atardi tabatin apertura di Restorant Umbrella, situá den e kompleho di negoshi na Waf Nello Craane. E restorant aki ta bende platonan internashonal. E restorant ta bunita dekorá. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas foto.

Ora pèrdè 20 porshento di entrada pa motibu di COVID-19

'Yuda Mi' por yuda paga hür di kas na FCB

KRALENDIJK – Personanan ku pa motibu di e krísis di Corona a haña nan den problema finansiero, partikularmente ku pagamentu di hür di kas na Fundashon Cas Boneriano (FCB), por hasi un apelashon riba e proyekto 'Yuda Mi' di gobièrnu di Boneiru, pa medio di e direktorado di Komunidat i Kuido. Despues di analisá e petishonnan pa un yudansa den kuadro di e proyekto akí, a resultá ku un gran parti di personanan ku a keda na trabou, pero a bai 20 porshento atras den entrada, no ta hasi uso di e posibilidat di yudansa finansiero akí. Pa e motibu ei Komunidat i Kuido huntu FCB a tene un konferensia di prensa pa duna mas informashon di e posibilidat akí pa risibí ayudo akí.

Yudansa di gobièrnu

Segun Jona Chirino, gobièrnu no ta solamente yuda hende den nesesidat, pero banda di esei kier yuda tambe nan tambe pa nan siña personanan manehá nan entrada i asina sali for di nan problemanan finansiero. Hopi biaha e ayudo di gobièrnu akí no ta forma di duna plaka efektivo. Mas bien ta yuda finansiá sierto previshonnan ku tin. Asina por ehèmpel ta yuda guia un persona kon pa usa e plaka na su disposishon di e forma mas korekto. Prinsipalmente pa e kumpli prinsipalmente ku su pagonan mensual, manera gastunan di kuminda, hür di kas, awa i koriente. Gobièrnu por yuda, pero e ayudo aki ta insidental. "Nos kier guia e hendenan tambe pa nan tin un solushon un tiki mas duradero den nan situashon", Chirino a trese dilanti.

'Yuda Mi'

Durante di a periodo di COVID-19 gobièrnu a duna partikularmente atenshon na e problemátiko di hür di kas. Den e periodo di mart, na momentu di brote di e pandemia na Boneiru, hopi hende mester a keda kas sin trabou. Pa e motibu ei gobièrnu a bin ku e proyekto di 'Yuda Mi'. Ta trata di un ayudo insidental, kaminda gobièrnu ta yuda hür di kas pa personanan ku a haña nan mes den problema finansiero i no por a kumpli ku nan obligashon na FCB. Gobièrnu di Boneiru a paga hür di kas pa 55 kas di famia na FCB.

Den e grupo akí ta kai tambe personanan ku no pa motibu di COVID-19 ta den pèrtá i tabatin mester di ayudo. Tabatin un grupo tambe ku a pèrdè trabou i ku a hasi un apelashon riba e ayudo akí di gobièrnu.

Loke ta remarkabel ta ku tin un grupo di persona ku a keda na trabou, pero a bai atras den entrada. Nan a sigui kobra solamente 80 porshento di nan salario. Di e grupo aki ta solamente un kantidat hopi chikitu a hasi un apelashon riba ayudo di gobièrnu. P'esei a disidí di duna informashon spesífikamente na e grupo aki di persona pa pone nan na altura di e posibilidat akí. Esta ku si un persona a keda na trabou, pero ta kobrando solamente 80 porshento di e salario, pues bai atras ku 20 porshento i ta hür un kas di FCB, ku tin posibilidat pa haña ayudo.

Yuda buska solushon

Komunidat i Kuido por yuda personanan ku por ehèmpel haña nan den un situashon ku nan no por sigui kumpli ku e obligashon di pago di hür. E ayudo akí no ta den forma di pago di hür so, ku ta algu insidental. E ayudo mas bien ta den forma di guia pa siña e personanan akí kon pa manehá nan plaka pa asina nan mes por por buska solushon pa sali for di nan situashon finansiero. Sinembargo tin un grupo di hürdó di kas di FCB ku pa hopi tempu kaba ta den problema. Ni maske ku a haña ayudo i guia, nan no ta kumpli ku pago di hür. Chirino ta spièrta ku esei ta bai bira un problema grandi. Ta bai yega un momentu ku FCB no por tene kuenta mas ku hendenan akí, ku maske nan ta haña guia, no ta paga nan hür di kas.

Tin tambe un grupo di hende ku si nan haña guia temporal, kòrtiku, nan por pone nan situashon finansiero na òrdu. Un di tres grupo ta personanan ku mester di guia mas largu pa nan por sali for di nan problemanan finansiero. Chirino: "Nos tei pa yuda guia, no pa duna solushon. E guia no ta tur ora dushi pa tur hende, pero e guia tei ta yuda buska pa yega na solushonnan mas duradero."

Direktorado tin un liña di èp, 7774141, Einan por hasi pregunta. E direktorado ta alohá den e edifisio na Kaya Neerlandia i den e edifisio den kurá di Fundashon Cas Boneriano.



Apresio di Gezaghèber Rijna

Dòkternan di kas ku a kaba estudio

Kralendijk – Gezaghèber Edison Rijna a felisitá i gradisí dòkternan di kas ku nan a sigui mehorá kuido na Boneiru. Esaki a sosodé na momento ku e médikonan a finalisá un estudio ku a dura kuater aña i mei. Gezaghèber Rijna a enfatisá ku e dòkternan di kas ta un pilar importante den e bataya ku ta hibando kontra Covid-19 aworakí.

Tabata un momento di alegria pa e dòkternan di kas ku nan a haña un sertifikado. Dies aña pasa ora Boneiru a bira Entidat Públiko, ministerio di Volksgezondheid, Welzijn en Sport a eksigí pa kuido ta na mesun nivel ku na Hulanda. Dòkternan di kas na Boneiru ku a sigui nan estudio na otro pais tabata haña eksonerashon pa hasi nan trabou. Tin di e dòkternan ku a studia na Venezuela, Ecuador i Cuba. No tabata konsiderá nan kompleto komo dòkter di kas paso nan no a sigui e estudio spesialisá pa bira dòkter di kas manera ta rekerí na Hulanda. Nan nòmber no ta aparesé den e 'Big-register', un registro kaminda ta pone nòmber di tur hende ku tin un fishi médiko ku ta protehá pa lei. Si bo nòmber no ta aparesé den e lista, bo no por traha komo por ehèmpel sikólogo, dentista òf enfermera.

Pa fasilitá e dòkternan di kas di Boneiru, Amsterdam Medisch Centrum a ofresé un estudio di kuater aña i mei. E dòkternan a pasa un trayekto den kua nan a traha riba diferente tema pa alsa e kapasidat. A traha riba shete área. Entre otro kon organisá nan trabou, kon anda komo profeshonal i e komunikashon entre dòkter i pashènt. A pone énfasis riba entre otro desaroyo personal, kalidat i akreditashon pa e ofisina di dòkter.

Parti di e estudio tabata pa hasi investigashon. Esaki a sosodé tantu den e ofisina ku e pashèntnan mes, komo pafó serka sierto gruponan di interes. Asin'ei por a dokumentá a base di sifra malesanan ku tin. E dòkternan a hasi investigashon tambe riba e kuido ku ta duna na personanan di edat avansá, esnan ku malesa mental i prevenshon bou di muchanan.

Na diferente momento durante e seremonia, e dòkternan di kas a para ketu na e kontribushon ku nan kolega Micheal Hermelijn a duna na kuido durante añanan. Dòkter Hermelijn a fayesé luna pasa.

Ku e dòkternan di kas a finalisá aworakí nan estudio no ta nifiká ku outomátikamente nan nòmber ta keda registrá den e BIG-register. Pa logra esei nan mester traha un temporada na Hulanda bou di supervishon di un médiko. Ku e estudio aworakí e dòkternan di kas por prueba ku nan tin mesun preparashon i kompetensia ku nan koleganan na Hulanda. Nan nòmber ta bini awor den un BES-register. P'esei Gezaghèber Rijna a felisitá i gradisí e dòkternan di kas pa e esfuerso pa sigui mehorá kuido na Boneiru.



Zr.Ms. Groningen di bishita na Boneiru

KRALENDIJK -- Den e dianan akí e barku di marina Zr.Ms.Groningen ta hasi un bishita di trabou na Boneiru. Promé ku nan a sali, tur e miembronan di tripulashon a hasi un PCR tèst, resultado di esaki tabata negativo. Departamento di Salubridat Públiko a haña un deklarashon ku tur miembro di tripulashon ta bon di salú. E masoménos 90 persona ku tin na bordo, ta liber pa baha na tera. Salubridat Públiko a pidi tripulashon pa hasi esei den grupo chikitu. Tripulashon di e bapor ta na altura di e reglanan di corona ku ta na vigor na Boneiru.



Pa skapa di polarisashon den nan pais

Kantidat kresiente di merikano ke bin biba na Boneiru

KRALENDIJK -- Por nota un kantidat kresiente di siudadanonan merikano ku ke bin biba na Boneiru. Kòrsou tambe ta menshoná komo lugá merikanonan ke bin biba permanentemente. Motibu ku ta ku nan ta kansá di polarisashon den nan pais. Durante e lunanan ku a pasa, yegando elekshon presidensial, e situashon di polarisashon a eskalá.

Di akuerdo ku un informe riba Internèt, basá riba datonan suministrá pa e spesialista di Imigrashon 'Na Kaminda', e kantidat di siudadano merikano ku ta buskando islanan den Karibe na unda nan por bin biba, i ku nan bista ta riba Boneiru i Kòrsou, a krese hopi. Nan ta nota esaki riba nan wèpsait.

E kompania ta sospechá ku e motibu pa e oumento di e tráfiko aki ta e strès di elekshon presidensial. Anke mientrastantu elekshon ta tras di lomba, nan ta konsiente ku polarisashon lo permanesé i intensifiká atrobe aki kuater aña. Merikanonan mas i mas ta buska lugánan na unda nan por skapa di e divishon polítiko den nan pais, pues paisnan na unda nan por hiba un forma relahá di bida. Segun e wèpsait 'Na Kaminda', no ta koinsidensia ku bista dje merikanonan aki ta kai riba Boneiru i Kòrsou komo lugá pa nan bin biba. E islanan aki ta ainda relativamente trankil kompará ku Estádos Unídos.

PA PENSA ARIBA: Awa kalmu tin profundidat grandi.

***

SI NOS NO HASIÉ, KEN LO HASIÉ? Tin hende ku ta haña ku nos ta pone muchu hopi atenshon na historia, kultura i naturalesa den e korant aki. Nan ke notisia i ta haña ku e balansa no ta bon. Mester laga pues algu di nos artíkulonan di historia, kultura i naturalesa afó, pasobra nan ta demasiado.

Un persona ku por ehèmpel no tin miedu di ekspresá su opinion tokante e asuntu aki ta Chali Anthony, penshonado di gobièrnu, eks-sindikalista, eks-periodista. Nos a skuch'é. Nos a duna nos opinion tambe. Nos ta respetá su opinion i deseo.

Interesante ku di otro banda tin hende ku ta apresiá ku nos ta pone atenshon tantu atenshon na e tópikonan aki. Nan asta ta kere ku mester bini mas. Pues, manera bieunan sa bisa, "e mundu aki no ta pareu".

Pa kuminsá, BONERIANO ta un korant riba su mes. No ta un dependensia di Extra. Nos por disidí awor nos mes riba kontenido dje korant aki. I nos eskoho ta pa pone mas historia, kultura i naturalesa. Naturalmente tin notisia tambe. Mayoria di nos páginanan ta notisia. Nos ke kompartí



mas i mas di nos historia, kultura i naturalesa ku nos lesadónan. I nos lema aki ta: Si nos no hasié, ken lo hasié? Si tabatin hende òf instansia ku ta hasié, nos lo no tabatin motibu pa hasié.

***

PA PENSA ARIBA: Kachónan ta ladra, pero e karavana ta sigui bai.

***

KAYA PA HERMELIJN. Tin dos siudadano a lansa e idea pa nombra un kaya na Boneiru na memoria di dòkter Michael Hermelijn, kende a fayesé resientemente. Ku tur rèspèt pa e dos personanan aki, nos no ta kere ku esei ta bon idea. I nos lo trata na motivá esaki tambe.

E personanan en kestion ta haña ku e dòkter aki a hasi hopi pa su pashèntnan i tambe pa Boneiru, loke lo por ta bèrdat. Pero no lubidá ku atraves di historia di Boneiru tin hopi hende ku a hasi muchu mas pa e isla aki.

Si nos keda na dòkter mes, kiko por ehèmpel di dòkter Welvaart, ku bou di sirkunstansianan difísil, tempu ku tabatin solamente dos dòkter na Boneiru, mester a atendé ku salubridat di e pueblo aki.

Welvaart a laga su stèmpel atras riba e isla aki no solamente komo dòkter di kas, sino tambe komo hefe di Servisio di Salubridat Públiko, dòkter di polis, dòkter di bestia i hues komisario. Te ainda no tin un kaya ku su nòmber.

Kiko di dòkter Loe? Ta otro dòkter ku e pueblo boneriano aki a stima sumamente. Su despedida for di e isla aki, di kua tin un kolekshon di foto den archivo di FuHiKuBo, tabata un 'happening' grandi. Ta hopi hende, ku awa na wowo, a bai tuma despedida di dòkter Loe. Te ainda no tin un kaya ku su nòmber.

Esakinan ta solamente dòkter. Tin asina hopi hende otro hende ku a biba riba e isla aki ku nunka a haña un kaya ku nan nòmber. Hendenan ku a hasi realmente hopi kos pa e isla aki.

Un otro punto ta e kaya ku nan a menshoná ku mester haña nòmber di dòkter Hermelijn, esta Kaminda Djabou.

Kaminda Djabou, huntu ku Hanchi Amboina, ta úniko dos nòmbernan asina ankrá den e bida dje boneriano di ántes, ku gobièrnu a disidí ku nan lo sigui yama asina, awor den forma ofisial, manera semper nan a yama.

Hanchi Amboina na sierto momentu a haña nòmber di Kaya Aguila. A bini protesta di pueblo, pasobra a bandoná e nòmber Hanchi Amboina. Gobièrnu a sigui deseo di pueblo i a trese e nòmber bieu original bèk.

Meskos a sosodé ku Kaminda Djabou. Un persona ku a hunga un papel importante den mantenshon di e dos nòmbernan aki tabata Willem Cecilia. El a duna un bon motivashon e tempu aya.

Nos ta kere ku si ke sigui rekordá dòkter Hermelijn, na lugá di un kaya, por pone un bòrchi ku su nòmber den besindario. Por ehèmpel Hòfi Playa por bira Hòfi Dòkter Hermelijn. Òf dilanti e edifisio Plenchi Dòkter Hermelijn. Si e edifisio di e klínika di dje tambe por pone Edifisio Dòkter Hermelijn. Asina nos ta kere ku lo por tin mas alternativa.

***

PA PENSA ARIBA: Nunka lubidá for di unda bo a bini.







Djabièrnè pasá m'a bai kana atrobe den un pida naturalesa ku sekretario di estado Raymond Knops. E biaha aki e tabata kompañá pa algun funshonario di RCN. M'a hiba nan Ruta di Soyla, un ruta kòrtiku den área di Seru Largu. Na kaminda, anke nos tempu tabata krap, m'a trata na splika nan tokante algun mata di fruta ku por kome. Nan por a purba algun tambe, manera stanibari i koubati.

***

Knops aki, meskos ku e direktor di RCN Jan Hellmond, ku tambe a partisipá, tin bon kondishon físiko. Ta bai nan ta bai. Nan a habri mi anzue pisá. No mester lubidá ku nan tur aki ta mas yòn ku mi. Na momentu ku mi kansa mi tabata bisa nan pa para un ratu pa mi duna algun splikashon, pero tabata mas tantu pa mi haña chèns pa kue un tiki rosea. M'a siña e triki aki serka mi amigu Frank Martinus Arion (†) den nos ekspedishonnan pa subi seru na Kòrsou, Boneiru, St. Maarten, Saba i Statia, tempu ku nos tabata traha riba e dokumental titulá 'Antiya', ku lástimamente nunka a sali.

***

Mi no ta komprondé pakiko nos mester biba na guera ku e makambanan aki? Pakiko no por atendé den harmonia ku otro? Manera hende grandi. Pakiko mester odia nan? Mi a atendé ku makamba den diferente etapa di mi bida sin problema. Mi promé trabou tabata na un kompania hulandes, Radio Nederland Wereldomroep, trahando meimei di makamba. Djis despues m'a bai servisio militar na Aruba, moviendo meimei di makamba sin ningun problema. Forma amistat ku militarnan makamba. Niun problema, anke mi mester bisa ku por a sinti diskriminashon sí, pero no lubidá ku tabata kasi 50 aña pasá.

***

Ademas, no lubidá ku un kantidat grandi di bonerianonan ku ta yama nan mes outéntiko tin un rais hulandes i oropeo. Djis pensa riba famianan Hart, Beukenboom, Semeleer, Anthony, Muller, Boekhoudt, Thodé, Neuman, Winklaar, Ellis, Evertsz, Craane, de Jongh, Dammers, Gravenhorst.... asta Engelhardt.

***

Un par di dia pasá a sosodé algu pekuliar. M'a baha un stazjèr di MBO ku ta serka nos na FuHiKuBo e dianan aki, pa filma algun shòt pafó di e ofisinanan di MCB na Playa. Ta sali un bewaker bin serka dje pa puntra kiko e ta hasi, si e tin pèrmit pa filma etc. Despues pa sigui bini te na outo serka dje pa puntra nòmber. Awor sí a kaba! Unda nos ta bai?

***

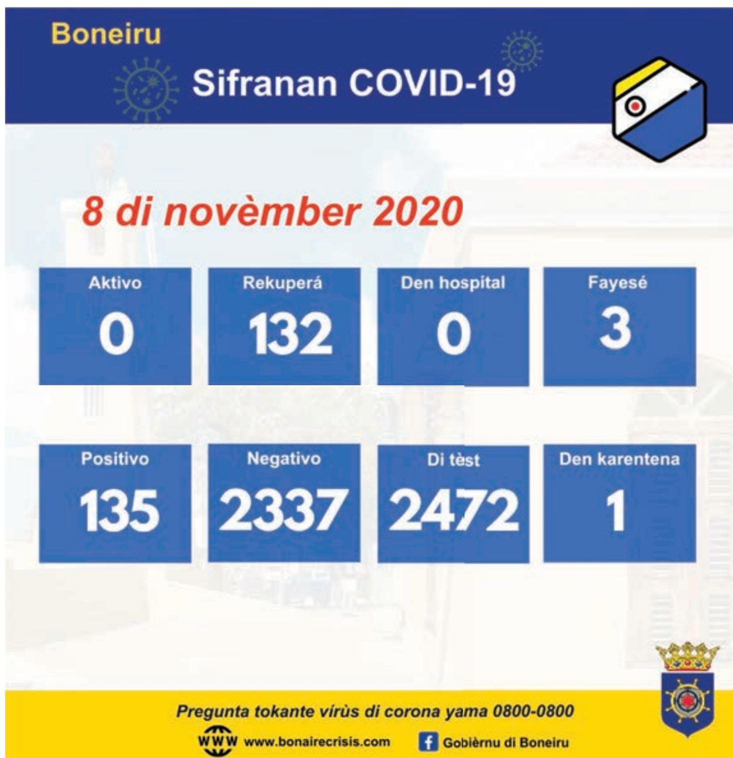
Despues di 135 kaso aktivo i 3 morto

NO TIN KASO AKTIVO MAS DI COVID

KRALENDIJK -- Despues di masoménos 7 luna ku a registrá e promé kaso di Covid-19 na Boneiru, no tin kaso di Covid-19 aktivo mas na Boneiru, segun sifranan suministrá ayera pa e departamentu di komunikashon di gobièrnu. E informe alentador aki ta bini despues ku a registrá na total 135 kaso aktivo na Boneiru e último lunanan, ademas tres morto.

"No tin niun kaso aktivo registrá di Covid-19 na Boneiru riba 8 di novèmber2020", a informá prensa ayera mainta. E último sifranan ta indiká ku a tèst na tur e último masoménos 7 luna 2472 persona ku tabatin síntoma ku por tabata indiká presensia di coronavírùs. Di nan 2337 tabata negativo. Tin sí te ainda 1 persona den karentena.

Ta sigui pidi tur hende pa anke no tin kaso aktivo mas, sigui tene kuenta ku keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19. Si esei ta e kaso, keda kas i yama 0800-0800. Keda mantené na e reglanan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i keda move pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Di akuerdo di 'Siman di Buki'

FLTD ta bai regalá kashi di buki

KRALENDIJK -- Den konekshon ku Siman di buki, Fundashon Lesa Ta Dushi (FLTD) ta regalá 12 kashi di buki na 12 Krèsh finansiá pa Wings of Support di KLM. Aña pasá FLTD a kuminsá un proyekto piloto pa regalá kashi di buki ku buki na 12 krèsh. Esaki Monica Clarinda di FLTD ta trese dilanti.

Pa e proyekto aki a aserká MBO ku e petishon pa laga studiantenan di departamentu di karpinté traha 12 kashi di buki pa por regalá 12 krèsh. FLTD mes a kumpra e palunan ku ta nesesario pa por a traha e kashinan.

E trahamentu di kashi a bira un proyekto pa e studiantenan di MBO. E studiantenan ta bou di guia di mener Martijn Babtiste.

E aña aki e proyekto ta finansiá pa Wings of Support di KLM. Ku e sosten finansiero grandi aki, FLTD por a kumpra material pa traha e kashinan i tambe buki nobo pa e krèsh, tantu esnan di aña pasá komo esunnan di e aña aki lo risibí un tas yen di buki nobo skibí pa outornan lokal. Entre otro Denise de Jongh, Linda Coffie, Morela Wanner i Katy Thielman.

Durante siman di buki for di 9 di novèmber te ku 12 di novèmber, e studiantenan i representantenan di FLTD lo entregá e kashinan i buki na e 12 krèshnan.

E intenshon di e proyekto aki ta pa siña i stimulá muchanan lesa for di edat hopi yòn. Tambe pa motivá lidernan di krèsh pa lesa mas tantu ku e muchanan p'asina nan por lanta ku amor pa lesa i sigui desaroyá positivamente.

Dia 12 di novèmber pa 2or di atardi lo entregá e último kashi di buki i buki na NSO Rayo di Solo, Kaminda Nieuw Amsterdam z/n. Pa e okashon akí ta invitá Prensa pa ta presente. Direktor di MBO, señora Liset de Keijzer, Emily Kocks di SHIF i miembronan di direktiva di FLTD, tambe lo ta presente. Direktiva di Fundashon Lesa Ta Dushi ta sumamente agradesido na Wings of Support i MBO-SGB ku nan gran aporte pa realisashon di e proyekto importante aki.



TCB ta uni forsa ku Diamond Public Relations

Kampaña di konsientisashon na Merka i Oropa

KRALENDIJK -- Awor ku pasaheronan por biaha for di Kanada i Hulanda, i ku kombersashonnan pa por kita e restrikshon pa di un manera seif risibí bishitantenan for di Merka, Tourism Corporation Bonaire (TCB) a anunsiá su asosiashon ku Diamond Public Relations LA, den un esfuerso spesífiko pa generá konsientisashon entre e segmentunan klave den e merkado.

"Parti di e strategia di e plan di Rekuperashon Turístiko di Boneiru ta pa enfoká riba e merkadonan eksistente, aserká merkadonan nobo i pa subi e promedio di gastu di nos bishitantenan.

E kolaborashon nobo entre Tourism Corporation Bonaire i Diamond PR lo reforsá e akshonnan di merkadeo pa logra e metanan aki.

Komo Gobièrnu di Boneiru nos a kompremeté pa aloká fondo i reforsá kolaborashon interno pa posishoná Boneiru komo un destinashon turistiko seif pa turista i pa fortalese di e efektonan di COVID-19," Elvis Tjin Asjoe, diputado di Turismo i Asuntunan Ekonomiko di Gobiernu di Boneiru, a komentá.

Término largu

Sinembargo, esaki no ta un plan pa tempu korto pa rekuperá di e pandemia. E asosiashon nobo aki ta parti di un inisiativa mas grandi i pa un tempu largu, pa pone spòtlait riba Boneiru, ku semper tabata traha pa preservashon i konservashon di naturalesa i ta hasi esfuerso pa ta un di e destinashonnan prinsipal di ekologia den Karibe.

Boneiru ta hasi esaki tumando na konsiderashon e medio ambiente i kultura lokal ora tuma inisiativanan turístiko. Boneiru ta ofresé solo henter aña largu, tiki áwaseru, formashon di koral i diferente sorto di pisKá, esun mas abundante den Karibe.

Konosí mundialmente pa sambuyá i snòrkel, tambe ideal pa personanan aventurero i pa eksplorá, ya ku ta ofrese un gran variedat di aktividat di eko-aventura, for di kayak den palunan di mangel te na windsurf i kitesurf i muchu mas.

Vehíkulo importante

“Nos ta mira relashon públiko komo un vehíkulo importante pa por yuda yega na e merkadonan geográfiko i gruponan demográfiko i pa informá i eduká e posibel biaheronan tokante naturalesa outentiko i vírgen di Boneiru. Hopi no konose e produkto di luho fenomenal den forma di butik, hotèl i vila pa hür. E echo ku nos tin un diversidat kulinario asina amplio, for di outéntiko lokal te na un restorant Michelin riba nos isla, i e ekstenshon berdadero di ambiente na airu liber i ekológiko”, segun Marjolein Oleana, Business Manager di Tourism Corporation Bonaire.



Jody Diamond, presidente di Diamond PR.



Tim di Merka ta dirigí pa Brenna O’Leary.

“Sigurando ku Merka, Kanada i Oropa ta informá, e relashon publiko lo yuda logra esaki. Ku e eksperensia di destinashon di Diamond PR i nan komprenshon distinto di komportashon di patron i tendensia di biahero, nan ta garantisá pa respaldá nos den nos esfuerso kontinuo pa nos isla por destaká entre e eksploradónan mas eksihente di mundu.”

Kampaña

Ku un konosimentu amplio di e region, Diamond PR lo traha huntu ku Tourism Corporation Bonaire pa desaroyá i implementá kampañanan ku lo kapta atenshon den medionan na Merka, Kanada i Oropa, ku un enfoke fuerte na Hulanda, Alemania i Bèlgika.

E agensia lo amplia e konosimentu di Boneiru dor di kampañanan multifasétiko, ku lo inkluí kobertura den medionan tradishonal, programanan di ‘influencers’, asosiashonnan stratégiko, promoshonnan i mas, kapitalisando e tendensianan ku ta ahustá naturalmente na e eksperensia di Boneiru.

Kurva

“Sostenibilidat ta un di e tendesianan di biahe di mas grandi, aun mas importante durante e sirkumstansianan aktual. Boneiru ta riba e kurva ku un lista largu riba e parti di esfuersonan di konservashon i restorashon. Biaheronan ta kambiando i awor ta apresiá e enfoke aki i ta mas konsiente ku nunka. Boneiru tin ku dirigi e storia aki”, Jody Diamond, presidente di Diamond PR, a bisa. “Además, e isla ta bon prepará pa satisfasé e demanda di biaheronan aktual ku ta buska akomodashon privá, ekperensia personalisá, aktividatnan pa inspirá den e área di bienestar i salú, i ku por eksplorá den un esfera trankil”.

E tim di Merka lo keda dirigí pa Brenna O'Leary, kende tin mas ku 12 aña di eksperensia den relashon publiko dirigí na konsu-midónan merikano i kanades pa klientenan di biahe i luho. E esfuerso na Oropa lo ta dirigí pa Karin Calame-Swiers, kende a focus riba komunikashon den hospitalidat durante e último 15 aña i ku ta papia ingles, hulandes i papiamentu.

Renombrá

Tokante Diamond Public Relations + Social Media Diamond Public Relations + Social Media ta un agensia di biahe i turismo inovador i ku a risibí premionan ku ofisina na Miami i Los Angeles. Ku aserkamentu stratégiko, i un konosementu eksperto di negoshi di turismo, ta separá Diamond PR den su rango.

Ku kliente na mas ku 14 pais na múltiple kontinente, e agensia ta mantené den e industria ku kampaña di primera klase den e merkado pa klientenan di destinashon, resort, i estilo di bida. Pa mas informashon bishita www.diamondpr.com.

Kambio drástiko den haf

KRALENDIJK – Siguiendo disku-shonnan den reunion di komi-shon di Konseho Insular djaweps último, por konkluí ku tin kambionan drástiko na ka-minda den e hafnan di Bo-neiru. E isla aki tin sinku haf, di kua esun mas im-portante ta haf di Kralendi-jk. Pero tambe tin e hafnan di BOPEC, WEB/CUROIL, Oil Trading Bonaire (OTB) pabou di aeropuerto i e waf di Cargill.

Gezaghebber Edison Rijna a splika den su in-trodukshon ku e 5 hafnan di Boneiru ta esensial pa ekonomia di e isla. Im-portashon di bienes i kom-bustibel pa uso riba e isla aki, eksportashon di salu for di Cargill i resepshon di barku krusero ta motornan importante pa nos ekono-mia.

Tratado

Rijna: "Pa por laga nabe-gashon ku ta bishitá e haf-nan aki i uso di infrastruk-tura esensial nóutiko tuma lugá na un manera seif, rápido i responsabel, bon maneho i regulashon kla ta di gran importansia. E Reglamentu di Haf Boneiru aktual ta data for di 1975. Den e 45 aña desde ku Kon-seho Insular di e tempu ei a aprob'é hopi kos a kambia, tantu na Boneiru komo den nabegashon i mundu rònt di nos. Di un Teritorio In-sular den Antia Hulandes nos a kambia bira un Enti-dat Públiko den Hulanda i desde añanan '70 e barku-nan ku ta bishitá nos isla a kambia irekonosibelmente pa loke ta trata grandura, téknika, siguridat i eksi-gensianan internashonal. "

Segun Rijna,tur e kam-bionan aki ta pidi tambe pa regulashon ku ta a-plika-bel riba nabegashon ku ta bishitá Boneiru den siglo 21. "Nos regulashon mester konektá ku tratadonan in-ternashonal i leinan nasho-nal vigente i e práktika aktual pa por kubri tur as-pekto i alabes ta aplikabel i efektivo. Awor aki esei no ta e kaso."

Renobashon

Rijna a sigui splika: "Huntu ku nos partnernan na Ministerio di Infra-struktura i Maneho di Awa i 'Port of Amsterdam Inter-national', nos a kuminsá ku un trayekto pa entre otro renobá e regulashon nóu-tiko ku ta na vigor na Bo-neiru. Den esaki a wak e burakunan eksistente den regulashon riba tantu nivel lokal komo nivel nashonal, i ta poniendo pasonan pa adaptá esakinan na kono-sementu i eksigensianan aktual."

E reglamentu di haf ku Konseho Insular mester trata ta un parti esensial di esei. Den futuro serkano lo modernisá otro leinan tambe riba nivel nashonal i nivel di BES.

Konsulta

"E Reglamentu di Haf Boneiru 2020, manera ta deliberá tokante di dje, ta un produkto di konsulta i reflekshon ámplio. Pa me-dio di tuma nos reglamentu bieu di 1975 komo base, papia en ekstenso ku stake-holdernan i hasi uso di ko-nosementu i eksperensia di nos partnernan na Hulanda Oropeo, e Reglamentu di Haf nobo ku ta nos dilanti a bira realidat.", Edison Rijna a indiká.

"Ku e reglamentu renobá aki maneho nóutiko mas efektivo di awanan boneriano ta bira posibel. Ku esaki Kapitan di Haf ta haña hèrmèntnan i kompe-tensianan mas mihó i mas kla pa por ehersé su tar-eanan i responsabilidatnan adekuadamente. I tambe e reglanan i proseduranan pa barkunan bishitante ta bira mas kla i mas transparente i ta konektá mas mihó na práktika internashonal."



Den kuadro di ehersisio militar

Danielson Antoin ta baha avioneta na Koraal Tabak

KRALENDIJK -- Piloto boneriano Danielson (Danny) Antoin a aterisá djaweps último ku un avioneta Cessna 172 di Falki Aviation riba e pista di 'dragrace' na Koraal Tabak den kuadro di un ehersisio militar. Di mes no ta promé biaha ku avion ta aterisá riba e pista aki, pero sigur pa último 20 aña esaki no a sosodé.





Falki Aviation a publiká riba su página di facebook ku nan a haña un petishon di parti ehérsito hulandes (SOF), mishon FMP-4, AZO Operation, pa organisá un aterisahe ku nan avioneta Cessna 172, N19842, riba un pista spesialmente prepará na Koraal Tabak. Di mes a mester a inspekshoná e pista promé, pa despues djaweps último realisá e aterisahe.

Por komprondé ku despues ku e avioneta a baha, den kuadro di e eherisisio, tin hende a subi na bordo, pa despues e lanta bai direkshon di aeropuerto di Hato.

Den pasado a yega di usa e pista aki pa avionnan Cessna aterisá den kuadro di lèsnan di bulamentu. Pero sigur e último 20 aña esaki no a sosodé.

Danielson Antoin (28), ko-fundadó di Falki Aviation, a aseptá e reto pa realisá e buelo aki. E ta bulando aktualmente komo kapitan riba e avionnan Beechcraft 1900D di EZ Air.





Den pasado el a bula tambe komo kapitan e avionnan Islander di Dividivi Airlines, tambe kapitan di Twinotter pa Winair. E ta konosí ku pistanan difísil, manera di Saba i St. Barts.

Falki ta gradisí Armada Hulandes i tambe outoridatnan di aviashon di Kòrsou pa e forma profeshonal ku nan a traha huntu den e proyekto aki.





Boneiru tin un restorant aserka

KRALENDIJK -- Djabièrnè atardi tabatin apertura di Restorant Umbrella, situá den e kompleho di negoshi na Waf Nello Craane. E restorant aki ta bende platonan internashonal. E restorant ta bunita dekorá.

Por nota ku den e temporada aki di Covid-19 diferente restorant nobo a habri na Boneiru. Hopi di nan ta bende kuminda tambe via di e servisio konosí komo 'dinner in the box'.















ARUBA

Parlamento unánimamente a sostené moshon pa kambio di forma di pago di ònderstant

ORANJESTAD--Alan Howell a presentá djaluna último durante tratamentu di presupuesto supletorio den parlamento un moshon den kual e ta pidi e mandatario di Asunto Social pa mas tarda 1 di febrüari 2021 trese kambio den e forma di pago di ònderstant. E petishon ta pa eliminá reinan largu unda un multitut di hende mester para den solo kayente òf den áwaseru pa por kobra nan sèn di luna. Intenshon ta pa hasi e pago via transferensia bankario i asina fasilitá e proseso aki.

Kabes riba awa

Howell a keda hopi kontentu i a gradisí tur parlamentario, tantu di koalishon komo di oposishon pa sostené e moshon aki na bienestar di hendenan humilde unánimamente i tambe minister Glenbert Croes kende a indiká cu e ta sostené e moshon aki.

A presentá e moshon durante promé disertashon di Alan Howell, durante kual el a bisa tambe ku ta trata di un presupuesto supletorio den un tempu úniko, kual ta hasi e reunion aki mas interesante i mas importante.

E ta bisa ku "kada 21 Parlamentario mester rekonosé esaki, pueblo kompletu mester rekonosé ku ta tratando aki den un situashon di Covid, un krísis mundial unda kada gobièrnu mester a uza nan sabiduria, inteligensia i bin ku ideanan kreativo pa sali for di e situashon aktual".

Den e mesun kuadro Howell a gradisí promé minister i gobièrnu en general pa hasi hasta milager pa Aruba por a mantené kabes riba awa. E ta deklará cu tin paisnan ku kier duna lès, pero nan tin 8 pa 10 mil kaso nobo di Covid-19 pa dia, miéntras na Aruba tin un Minister Dangui Oduber ku apesar di e krítikanan a mantené kasonan hopi abou.

"Nos a duna e di dos ola di Covid basta sla i segun mi nos tin'e kansa di tantu gòlpi ku nos ta dun'é, esaki ku ayudo di Dios, kual mi ta kere ku e ta Arubiano, pasobra e tin un man riba nos ketu bai i kasi kasi nos por biba bèk den un forma kasi normal, apesar di algun kaso di hende ku no kier skucha".

Presupuesto

Bolbiendo riba e tema di presupuesto, Alan Howell a trese dilanti ku si e krísis mundial aki no a dal Aruba, lo tabatin un presupuesto históriko di un surplus di 43,6 mion, pero lastimamentea presentá un krísis i awe tin un défisit di 1.1 bion.

Teniendo na kuenta e situashon aki, el a realisá un serie di pregunta na promé minister: ki tempu ta bai keda kla pa loke t'e negosiashon ku Hulanda? Pero ku un pakete ku no ta mina outonomia i ku tur hende por biba kuné? Por splika un biaha mas pakiko no a pone artíkulo 4 den e lei mesora i no den `toelichting`?

Tambe el a pidi e promé mandatario un splikashon di e tankinan ku mester hür, mirando ku e interesadonan a hala atras i si tin interesadonan na nan lugá?

Seguidamente Alan Howell a pasa p'e kartera di asuntu sosial. El a bisa ku esnan ku mas a sinti e krísis t'e siudadanonan ku a pèrdè nan trabou i ta felisitá minister Glenbert Croes, kende ta yuda hendenan sobreviví mas ku ta posibel ku tantu FASE i `loonsubsidie`.

Preguntanan ku el a hasi minister Croes ta: kuantu persona a kobra FASE te awor? kuantu persona a kobra `loonsubsidie`? Si ta bèrdat ku tin komersiantenan ku maluzá e situashon? Howell a gradisí e mandatario pa por konta ku un ofisina pa prosesá ònderstant na San Nicolas i ta spera ku por sigui ku e yudansa aki. Aki el a bisa ku vários persona a hasi petishon pa ònderstant, i ta puntra si tin un manera pa `fast track` petishonnan pa ònderstant, spesialmente den e tempu difísil aki?

Hustisia

Despues Howell a realisá algun pregunta na Minister Chris Romero: kon e inskripshon di `spear fishing` ta bayendo? Por a komprondé ku tabatin un reakshon grandi pa ku esaki.

A gradisí minister Andin Bikker kende a bin ku e idea pa hinka esaki den otro, tambe Minister Romero i gobièrnu henter ku a para tras di esaki. Tambe a puntra con leu e proyekto di fast ferry ta bayendo?

Finalisando ku e promé parti di preguntanan, Alan Howell a puntra Minister di Hustisia kon e ta eksperiensha i atende e situashon pa evitá ku agreshon kontra polis sigui tuma lugá? Kon kuerpo polisial mes ta bai atendé ku e situashon aki i ki mensahe lo bai manda pafó pa e kos no bira un kustumber, p'e rèspèt keda pa kuerpo polisial i vice versá tambe?

Kon e inskripshonnan pa estudio ta bai i kon e lèsnan ta bayendo?

Kon e trankilidat tan a e momentonan aki den brantwer?

Por amplia riba e tim di maneho ku tin n'e momentonan aki?



UN LAMCHI

Skritura: Juan 1:29-42
"…Ata e Lamchi di Dios ku ta kita piká di mundu!" v.29 (BS)

Den e tèmpel prinsipal na Noruega ta sobresalí e imágen di un lamchi trahá na un manera úniko; e historia di e imágen akí ta deleitá kristiannan ora ku nan ta mira su paresido ku Kristu. Esaki ta e relato. Miéntras ku nan tabata terminando e konstrukshon un trahadó ku tabata trahando den e parti mas haltu a kai; purá e otro trahadónan a baha, sperando di hañ'é morto, pero pa nan sorpresa e tabata na bida; loke a pasa a laga nan tur asombrá. Un tou di karné tabata pasa nèt na e momentu ku e hòmber a kai. El a kai riba algun di nan loke a redusí e gòlpi, pero un lamchi a muri dor di e impakto. Pa onra e lamchi akí nan a konstruí un imágen hustamente na e lugá kaminda e hòmber a kai. Kristu ta konosí pa kristiannan komo 'E Lamchi di Dios ku ta kita e pikánan di mundu'; no tin un imágen ku por representá Su amor, El a duna Su bida komo reskate di hopi. E ta e úniko porta di entrada pa shelu; Hesus ta e lamchi di Pasku ku ta kita piká di mundu. Su sakrifisio so ta sufisiente pa salba nos i duna nos bida na abundansia. El a paga pa nos delitonan i maldat, di pasado, di awe i di futuro, Su sanger a limpia nos di tur piká. El a hasi nos digno di bira yunan di Dios; pa medio di Su sakrifisio "nos por aserká e trono di grasia ku konfiansa, pa nos risibí miserikòrdia i haña grasia pa yuda den tempu di nesesidat." Ki sorto di homenage òf imágen Hesus tabata meresé? E ta deseá di reina den nos kurason. Nos lo risibiÉ? E Lamchi, Hesukristu, ta e Bèrdat, e Kaminda, i e Bida.
Mario Gil Gómez, Colombia
Un Lamchi ta e diferensia entre bida i morto!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

ARUBA

Akuerdo di kooperashon entre Aruba Airport Authority N.V. i Universidat di Aruba

ORANJESTAD--Aruba Airport Authority N.V. (AAA), representá dor di su CEO Joost Meijs i Director Safety Security and Regulatory Compliance, Angeline Flemming, resientemente a firma un akuerdo di kooperashon ku Universidat di Aruba (UA) representá pa Eric Mijts.

E akuerdo su meta ta pa desaroyá aktividatnan huntu i krea espasio pa kolaborashon den áreanan di edukashon, investigashon, servisio komunitario i pa interkambiá oportunidat.

Joost Meijs kende ta CEO di AAA a indiká ku sostenibilidat den tur faseta lo ta AAA su prinsipio pa guia con Aeropuerto Internashonal Reina Beatrix (AUA Airport) ta hasi negoshi den e añanan na kaminda. Mirando cu Aruba ta parti di e komunidat mundial, AAA a skohe pa aseptá e metanan di desaroyo sostenibel ku Nashonnan Uni a implementá.

Sostenibilidat

"E crisis di Covid a mustra ku entidatnan ku no ta pone enfoke riba sostenibilidat a largo plaso den tur aspekto di nan negoshi, lo no sobrebibí e krísis", Joost Meijs.

E akuerdo aki ta di suma importansia p'e "Sustainable Island Solutions" por medio di e programa di Siensia, Teknologia, Ingenieria i Matematica (SISSTEM) na UA.

Eric Mijts di UA a splika ku kolaborashon entre UA i sektor priva ta esensial pa krea fleksibilidat pa desaroyo sostenibel i pa krea oportunidat pa studiantenan riba nivel internashonal den e konteksto Arubiano. "Den e sentido ei nos ta mira AAA komo un fit ideal pa kolaborá riba diferente proyekto di sostenibilidat i inovashon," asina Mijts a ekspresá durante e seremonia di firmamentu. UA i AAA inisialmente lo kolaborá riba e tópikonan di "Autonomous Aviation", "Building Sustainability" yi"Sustainable Landscaping."



Eksitoso mishon virtual entre prome minister i direktor nan di UNHCR

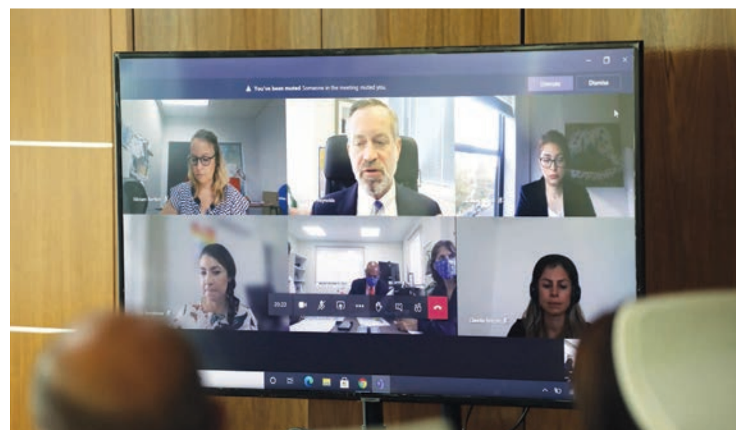
ORANJESTAD--Anulamentu, direktornan di `United Nations High Commissioner for Refugees` (UNHCR) na Washington DC, ta organisa un bishita ofisial serka promé minister Evelyn Wever-Croes. E aña aki, debi na Covid, e bishita a bira un bishita virtual komunikando ku direktor i representantenan di UNHCR na Merka, Panamá, Trinidad & Tobago i Aruba. Di parti di Aruba, promé Minister i minister di Hustisia a guia e ekipo di Aruba ku tabata konsistí di direktornan di DIMAS, IASA, BRA i tambe `Ketenmanagers`.

Meta prinsipal di e mishon virtual tabata e introdukshon di UNHCR su tim nobo bou di maneho di sr. Jose Samaniego, kende na ougùstùs 2020 a keda apuntá komo direktor regional p'e `Amérika Bureau` i tambe pa informá promé minister Wever-Croes di e transformashon di e organisashon ku ta inkluí un enfoke mas grandi riba e parti di regionalisashon i desentralisashon.

Gradesido

`UNHCR America's Bureau` a realoka di Geneva pa Panamá pa asina ta mas serka di e "front lines" di e situashonnan di krísis manera na Venezuela i Amérika Sentral. Promé Minister a gradisí UNCHR pa nan kooperashon, kolaborashon i donashon durante e dos añanan i a enfatisá e importansia di mantené un bon relashon ku organisashonnan internashonal.

Di nan banda, UNHCR, tambe a ekspresá nan gradesimentu pa ku e atenshon i bon trato ku nan tin ku e diferente departamentonan di gobièrnu i a indiká ku nan ta dispuesto pa yuda ku kualkier petishon pa ku ayudo tékniko i trainingnan spesialisá na benefisio di ámbos partido.





Un dia manera awe: 09 novèmber 2020

- Promé vuelo: Na 1930 a tuma lugá e promé vuelo nònstòp entre New York i Panamá.

- Premio Nobèl: Krus Kòrá, na 1944 ta gana Premio Nobèl di pas.

- Saddam Hussein: Presidente Iraki di 1980, Saddam Hussein ta deklará `guera santu` kontra Iran na e mesun aña ei,esta 1980.

- Ahedres: Na 1985 Garry Kasparov ta bira e kampion mundial di mas hóben den ahedres.

- Muraya: Awe ta dia mundial di libertat. Esaki ta bai den kuadro di kaida di `Berlijnse muur`. E evento históriko aki ta marka un final signifikante den komunismo entre Oropa sentral i ost.

DI TRINTIDOS DJADUMINGU SIKLO A

Promé Lektura : Sabiduria 6, 12-16
Salmo : Salmo 63, 2-8
Di dos Lektura : 1 Tesalonisensenan 4, 13-18
Evangelio : Mateo 25, 1-13



Idea prinsipal: Ya ku ta insigur e dia riba kua Señor lo yega pa pidi nos kuenta di nos bida ta di ta prudente i ta sabi biba awor den vigilansia eterno, ku e lampi di fe sendé, yen di zeta di nos karidat òf bon obranan.

Síntesis di e mensahe: e aña litúrgiko ta yega na su final i e Palabra di Dios ta invitá nos e djadumingu akí na dirigí e mirada di fe pa ku "último kosnan". Ta sabí meditá riba kosnan benidero (promé lektura).

E dimenshon akí di esun mas ayá (eskatológiko) semper mester ta den nos presupuesto eksistensial: na ora di morto nos nos lo tin e lampi di nos fe sendé, e resibunan eksakto i pagá, i ku zeta di karidat yen pa alimentá e lampi i pa nos no keda na mitar di kaminda? Despues di morto, ya nos no por yena e lampi.

Puntonan di e idea prinsipal

Na promé lugá, laga nos mira e bírgennan di e evangelio di awe. Nan ta bobo i no ta preokupá. Ta pesei nan ta hasi kuater kos inútil: nan ta roga e otronan pa nan salba nan –ya no ta tempu-, nan ta sali anochi bai buska bendedónan –ta apsurdo-, nan ta yega na e porta será –opvioi nan ta grita –sin ser skuchá-: "Señor, Señor, habri pa nos". Resultado? "Mi no konosé boso". Moraleha?

Nos mester ta prepará pa e di dos binida aki di Kristu i no ta pèrdiendo zeta di nos lampi durante e kaminda di bida pa negligensia, dor di ta hungando den e wil di fortuna i e dounan di plaser. Ami, manera san Pablo, sí ta kere den e i dos binida (di dos lektura).

I ta pesei mi ke ta prepará i lantá. Ami ke yuda otronan pa prepará nan mes ku mi. Di e manera akí, ora Señor yega E lo haña nos ku e lampi di fe sendé, ku e zeta di karidat dramando su mes dor di e lampi akí, ku e konsenshi trankil i ku pas den e alma sperando e abraso di Dios.

Na di dos lugá, laga nos mira Kristu, aki presentá komo Esposo, pues loke nos lo tin i saboriá lo ta bodanan eterno ku nos Salbador i su amigunan ku a mantené nan mes fiel na e aliansa. E metáfora di bodanan ta simbolisá e relashon di amor, di índole nupsial, ku ta establesé entre Dios i kada un di nos.

Dikon e Esposo Kristu akí ta yega lat, ònferwagt? Dikon e gritu akí den anochi? Kristu ta habri e porta pa e bírgennan sabí ku tabata lantá i tabatin tur kos prepará i ta drenta den e fiesta di kasamentu. I, tras di nan, e porta ta sera.

Nan tabata por a drenta pasobra nan a yena nan bòternan ku zeta i asina evitá ku karidat, ku ta e vlam di e alma, ta paga. Nos no por drumi. Un outomobilista no por permití su mes e luho di stür drumiendo; un médiko no por ta ousente di un operashon delikado i bai drumi; un piloto di avion no por kombertí su kabina den kamber di drumi. Un solo instante di soño lo ta fatal pa tal personanan i lo kousa un desaster nunka hustifikabel. Asina den nos bida kristian.

Finalmente, i nos, Kiko e parabel instruktivo akí ta bisa nos? Hustamente esaki: promé ku nos ta den bida pa bai te na eternidat, ke men, e enkuentro akí ku Kristu ku ya e ta preparando e komementu di kasamentu definitivo akí, pues aki riba tera e komementu di Eukaristia ta atraves di e signo i e di e velo di e sakramento; no laga nos pèrdè e ruta.

Di dos, ku semper nos mester yena e lampi di nos fe ku zeta di karidat i amor, pues únikamente asina Hesus lo rekonosé nos i nos lo haña e porta mei mei di skuridat di e kaminda; finalmente, ku si nos no hasi esaki nos lo drenta desgrasiadamente denter di e gruponan i esnan bobo i nos lo ta ekskluí di e komementu i nos lo skucha di Kristu: "Ami no konosé bo".

Ku esaki, Señor ta spièrtando nos ku huntu ku e posibilidat di e salbashon final, ta eksistí esun di kondenashon eterno, ku hopi di awe ke nenga, skondí den e engaño akí: "Dios ta asin bon, ku E lo no permití pa ningun hende kondena nan mes". Dios ta serio. "Dios no ta laga niun hende hasi bofon di djE. Loke un hende sembra. E lo kosechá" (cf. Gál 6, 7).

Si nos tabata hungando ku e lampi di fe kumprando otro belanan den e supermerkado di sektanan, talbes esaki lo kibra. Esun ku no alimentá e lampi akí ku karidat, esaki lo paga.

Pa reflekshoná: Mi tin e maletanan pa mi último biahe na Dios prepará? Mi ta kuida mi lampi di fe kristian i katóliko, íntegro i no kontaminá? Mi ta karga zeta di karidat èkstra durante e trayekto te na eternidat?

Pa resa: *Señor, hasi mi sensato. Señor, yuda mi pa no trompeká durante e kaminda i laga mi lampi kai. Señor, ku mi ta kana felis i radiante durante e trayekto te na Abo, yudando mi rumannan ku mester di mi, repartiendo e zeta di mi fe i amor, promé di ku ya ta lat. Bini, Señor Hesus! Amèn.*



Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta sigui ku enkuentronan mensual

"Dios di Yakob ta un fòrti pa nos". "*Salmo 46"3*

Ku un plaser inmenso Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta invitá nos hende hòmbernan na e enkuentro di tur luna.

Detayenan

Fecha : djaluna 9 Novèmber 2020

Ora: 7.30 p.m. (mitar di 8 anochi)

Lugá : misa di La Bírgen Auxiliadora na Santa Maria

Bo presensia ta altamente apresiá.

(*Debí na konmemorashon di tur difuntu a aplasá e fecha pa 9 di novèmber*)

Dushi tempu bieu



Parada di karnaval di mucha na Boneiru. Den e aña ei, dékada setenta, no a tuma lugá karnaval di hende grandi. Pero tin adulto ku a djòin e parada hubenil. René Spierings, maestro di skol, a saka hopi foto.
(Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaluna 9 novèmber

12:00 Herensia:
Edvin 'Bincho' Yrausquin
13:00 Aki Boneiru:
Creme de la Creme
'Romeo Heijer'
14:00 Herensia:
Ismael Soleano Parti 1
15:00 Veronica Geerman-Dijkhoff -
Rogelio Montero
16:00 Herensia:
Anthony Pieter
17:00 Aki Colombia:
Aldina i Rosa
18:00 Herensia:
Yocklang (Yocki) Ng
19:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga
20:00 Herensia:
Wilfrido Vrutaal
21:00 Programa Spesial:
Na memoria di nos kerido
Julius Andrew
23:00 BAPA:
John Leerdam

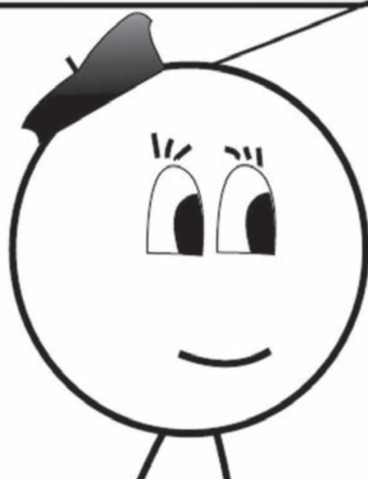
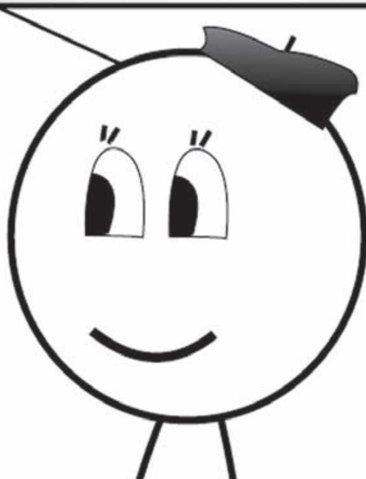
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Mi ta sinti manera holó di huma straño Tonchi. Manera ku tin un 'kibramentu di notisia', den Bestuurscollege e siman aki.

Awèl sí, Unda tin huma tin kandela. Laga nos spera trankil riba e 'breaking news'.

Hende di Boneiru

CHACHA



Charles Miguel Regales, kariñosamente yamá Chacha, tabata un persona ku sin duda ta kai den kategoria di personanan markante di Boneiru di antaño. E hòmber aki a nase dia 29 di sèptèmber 1907 (fiesta di San Miguel Arcangel) i el a biba hopi den e region di Tanki Abou, e tempu ei Antriol 593.
Loke semper a karakterisá Chacha ta e echo ku e tabata gusta bisti kompletu na paña di kaki. Tambe e tabata un persona ku semper bai su chistenan. E dos yunan registrá komo menor di edat tempu ku el a saka su buki di trabou tabata Silvia (1939) i Charles (1947). E último aki a muri trágikamente durante un insidente dilanti di Amstel Bar na Rincon.
Chacha su trabou mas tantu tabata di bartènder òf bòtelir. El a traha komo bartènder den un bar di Andres (Buchi) de Jongh. No ta konosí si el a traha den Liberty Bar tambe òf den un otro bar ku Buchi tabatin kaminda Montecatini Supermarket ta situá. En todo kaso e tabata den servisio di Buchi de Jongh di 25 di april 1953 pa 2 di novèmber 1954, pues no masha tempu.
Despues di esei Chacha a traha sigur un seis aña asina den e bar Zeezicht (bieu) di Julio (Djul) Abraham, esta di 1 di desèmber 1954 pa 2 di mart 1960. Den e periodo di 1960 pa 1969 Chacha a traha komo fèrfdó i obrero na DOW. Chacha Regales tabata bon amigu di Julio Abraham. E tabata un bon Demokrat, partido di Abraham.
Mas aleu Chacha a traha un tempu kòrtiku komo kòki na bordo di e barku di Motor Niagara.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaluna
9 novèmber 2020



Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. Awe tin chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 28°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft. Durante di áwaseru tin chèns pa ráfaga di 60 km/ora. Altura di ola: 1.5-2.0 m (4-6 pia), ku lo disminuí djasabra mèrdia te 1.0-1.5 m (3-5 pia). Altura di ola válido pa laman grandi.

Gobièrnu a bende kasi tur outo

KRALENDIJK – Hopi hende a akudí den kurá di Sekshon di Finansa pa kumpra outonan ku gobièrnu a saka for di servisio. Tabatin 25 outo na benta i BONERIANO por komprondé ku ta ún so a sobra. Deurwaarder Timoteo Silberie a dirigí e benta.

Tabatin outo den kondishon relativamente bon ainda. Tin kumpradó ku a akudí ku nan mekániko pa kontrolá outo promé ku nan kumpra. E preisnan pa kua a bende tabata balotá adelantá pa ekspertonan.

E fotonan ta duna un bista di e esenanan ku tabatin djabièrnè durante e bendementu di outo segundo mano.















Oportunidat pa djoin New Angels sin importá bo edat

KRALENDIJK--E presidente di e ekipo di sòftbòl femenino ku ta New Angels, sra. Josephia,den entrevista siman pasá ku nos redaktor deportivo Ibi Piar, a duna di konosé, ku aworakí nan ta bezig ta traha hungadó i no ta nifiká ki edat bo tin pa djòin e ekipo di New Angels.

Tin hendenan ku no ta nifiká enbèrdat ki edat nan tin, hendenan ku apesar di nan edat ta bisa ku nan ke hasi algu. No ta importá ku bo tin 35 òf 40 aña, si bo ke siña hunga sòftbòl bo ta siña. New Angels tin e katagorianan ku nan por ofresé abo di manera kubo por keda hunga serka nan.

Tambe si bo ta deseá i bisa bo ke bai otro ekipo, esaki tambe por ya ku tur hende den New Angels ta liber pa bai e ekipo ku e ta deseá. Ta tuma tur hende ku brasa habri i ta splika tur hende kon tur kos ta hinká den otro pa loke ta e ekipo, pa di e manera aki por renobá e ekipo pa eksistensia di e ekipo.

Pa loke ta e 30 aña di eksistensia di e ekipo di New Angels, esaki ta den luna di sèptèmber 2021, esta otro aña. Tin hopi tempu ainda pa prepará pa selebrá e 30 aniversario aki manera ta deseá esei. Tin tempu pa prepará pa selebrá esaki en grande i manera ku e ekipo ta deseá esei. Tur esakinan ta proyektonan ku tin pa bai yega na e 30 aniversario di e ekipo. Mas aleu sra. Marionela Josephia ku ta e presidente a bisa, ku eigenlijk nan soño ta pa kuminsá promové sòftbòl "fastpitch" bou di hóbennan femenino riba nos isla. Esaki nan ke hasié sigur den e hungadónan U-18 i no ta importá ku no tin hopi ekipo ainda pa hunga kontra nan, pero si kuminsá ku esaki nan ta bini.

Unabes ku e hóbennan siña manehá esaki nan por hunga tambe kontra ekiponan di otro islanan òf otro paisnan pa logra mas eksperensia den esaki.

E soñonan "eigenlijk" di New Angels ta dos, ya ku banda di promové sòftbòl "fastpitch", ke kuminsá tambe ku un akademia di sòftbòl femenino, un "New Angels Softball Academy".

Talbes tin hende ta bisa ku New Angels ta soña grandi, òf ta pensa kosnan ku lo por ta imposibel, pero si bo tin e mira so kaba pa esaki, anto bo ta kuminsá traha pa logra yega na esaki. Ku e hóbennan ku tin aktualmente den New Angels, a kuminsá prepará kaba pa e "fastpitch", pero na yanüari 2021 lo bai mas intensivo riba esaki.

A kuminsá ku e parti básiko i reglanan pa ku "fastpitch" ya ku "fastpitch" tin su kosnan mará na dje, e tin su reglanan mará na dje ku mester sa di nan pa por hasi e deporte mas mihó posibel. Riba nos pregunta pa loke ta trata "coach" i entrenadó pa "fastpitch", sra, Josephia a bisa ku ya nan tin "coach" kaba ku tabata "coach" di un selekshon di bònt di "fastpich" na Hulanda ku tei pa yuda New Angels ku esaki, tambe su kasá ku tabata picher "fastpitch" di selekshon di Hulanda. Banda di nan tin tambe sierto hendenan lokal ku a aserká pa yuda ku esaki i tin ku bisa ku Jimmy ta un di e "coach"nan ku lo ta enkargá ku esaki.

Tambe Jimmy a aserká sierto hendenan ku antes a picha i sa kon e picheo mester bai segun reglanan legal i nan a duné palabranan di bendishon i keda kontentu ku a aserká nan pa yuda ku esaki. Banda di e "coach"nan, tin tambe hungadónan mes di e kategoria 35+ di New Angels ku lo yuda den esaki. E "coach"nan pa e tim lo bai ta damanan mirando ku ta trata di un tim femenino di "fastpitch". Tambe sra. Josephia a hasi yamada na mayornan pa nan yunan bin forma parti di e tim "fastpitch di New Angels.

Tambe por subi e FB Page di New Angels i riba esaki tambe por manda un mensahe, di kua e atministradó/sekretaria di e tim ku ta sra. Neca Cornelia, lo aserká e mayornan ofisialmente ya ku mayornan ta keda esun responsabel pa nan yunan.

A kuminsá limpia alrededor di e edifisio

Akshon na proyekto Kas di Klup Estrellas

KRALENDIJK -- Fin di siman a kuminsá tuma akshon na e edifisio ku a keda na mitar, destiná pa a bira kas di klup di S.V. Estrellas. E edifisio aki i e tereno di futbòl na banda, ku su instalashonnan di lus, ta un muestra di destrukshon di kapital, esta kon a hinka hopi plaka prosedente di Hulanda den un proyekto di deporte ku a frakasá.

Den fin di siman loader a kuminsá limpia alrededor di e edifisio aki den kuadro di idea i plannan ku tin pa terminá konstrukshon di e edifisio aki. E proyekto a frakasá den pasado debí na hopi kos ku a bai robes di parti e personanan lokal ku a entamá i mester a atendé ku realisashon di e proyekto aki. Finansieramente e proyekto aki a laga tambe hopi interogante atras.

Un persona ku a disidí di hinka su skoudernan bou di e proyekto aki ta Ricardo (Cado) Alberto. E tabatin kontakto lunanan pasá ku miembronan di Bestuurscollege di Boneiru, spesialmente diputado James Kroon, pa mira kon lo por kompletá konstrukshon di e edifisio ku mester a bira sede deportivo di Estrellas.

Cado Alberto ta sumamente kontentu ku djasabra último a dal e promé paso pa bai limpiesa rònt di e edifisio. "Mi ke gradisí gobièrnu di Boneiru i R&o, spesialmente Yoyo de Jongh, diputado James Kroon i gerente di Gartich, Garcin. Gobièrnu a kuminsá hasi limpie rònt di e edifisio di Estrellas, pa asina wak kon por bai kuminsá ku e kas di klup mes. Nos di direktiva S.V.Estrellas ta sumamente kontentu ku tòg tin e debido atenshon pa e bario, mui en partikular e kas di klup, ku ta pa bienestar di e bario, tantu pa e muchanan komo e grandinan." Alberto a ekspresá e speranda ku gobièrnu lo sigui ku nos meta pa e bario. Esnan ku ke koperá ku e bario i e kas di klup por tuma kontakto ku direktiva di Estrellas, ku ta konsistí di Maria Engelhart, ku ta tesorero, òf Gloria Thomas ku ta sektretario, òf e mes ku e mes komo presidente. Otro persona di kontakto ta Robert Sances.







ATM 35+ 5-4 riba FC Champs 50+

KRALENDIJK--Djasabra último 7 novèmber 2020, e ekipo di futbòl veterano 35+ di ATM, a gana di FC Champs 50+ ku skor di 5-4.

E partido aki a tuma lugá 5or atardi na Fèlt Elio Flores na Amboina. E golnan di FC Champs 50+ tabata di Glenn Bernabela ku a hinka 1 gol, Luigi Crestian ku a hinka 2 gol i Garindo Raphaela ku a hinka 1 gol den e partido. Outornan di e golnan di ATM no ta konosí pa nos. E próksimo kompromiso di FC Champs 50+ ta djasabra awó 5or atardi na Fèlt Elio Flores na Amboina kontra Teach United 50+.

Éksito na e ekiponan den e partido aki.

Playa Vets a gana Tera Blanku 3-2

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano di Playa ku ta Playa Vets, djasabra último den partido di futbòl veterano amistoso, partido ku a tuma lugá 7or anochi den Stadion Playa, a gana di e ekipo veterano di Antriol Pariba ku ta Tera Blanku ku skor pèrtá di 3-2. Por a komprondé ku tabata un tremendo partido na un bon nivel. Tera Blanku a buta hopi preshon pero no a logra.

Tabata ku 1 gol den pitu ku Playa Vets ta logra bai ku e viktoria. E hungadónan di Tera Blanku ku a hinka gol den e partido aki ta Jhunairon Cornelia i Sigrel Burnet ku a hinka un pinalti.

Nos no a logra haña informashonnan di e outornan di e golnan di Playa Vets den e partido.

Nos ta bolbe pidi ekiponan di futbòl veterano, pa por fabor manda informashonnan di tantu promé ku wega i tambe despues di wega pa promové e partido i tambe duna resultado di e partido

New Angels rumbo pa su 30 aniversario

KRALENDIJK--Komo New Angels, e presidente ku ta sra. Marionela Josephia, den entrevista ku nos redaktor deportivo Ibi Piar, a bisa ku nan tei ketu bai i ta bai kumpli 30 aña di eksistensia otro aña. Ta bèrdat tambe ku e ekipo ta bezig ku algun kambionan, di kua ta bini ku renobashonnan den e ekipo. Mirando ku e ekipo ta bai kumpli 30 aña i hungadónan ta yegando basta edat, tin ku bai kategorisá un tiki i renobá e ekipo.

A kuminsá kaba e aña aki i tabatin basta reunion di direktiva. Nan a sinta den diferente reunionnan i riba e FB-Page di e ekipo, a kuminsá hasi yamada na hungadadónan òf esnan ku tin gana di hunga sòfbòl, pa djòin e ekipo.

A logra haña algun hende i tin di nan ku nunka promé no a tene un wante, pero si mira awe kon leu nan ta avansando den e deporte di sòftbòl, ta hopi kontentu di parti e direktiva pasó ku al final bo tin ku traha hungadó nobo. Pa loke ta e kategorianan, sra. Josephia a bisa ku aworaki tin e kategoria U18 ku ta di 12 pa 18 aña. Tin e kategoria seniornan ku ta 18 pa 35 aña. Tambe tin e kategoria 35+ ku tur aña ta partisipá i representá Boneiru den e torneo Caribbean Womens Softball Tournament.

E aña aki pa motibu di Covid-19 nos sa ku tur deporte mester a para, e torneo femenino aki di sòftbòl di Karibe no por a tuma lugá.

La Fama a gana Teach United 6-3

KRALENDIJK--Djasabra último e ekipo di futbòl veterano di Rincon ku ta s.v. La Fama, a gana di e ekipo veterano di Fèlt Pal'i Tamarein ku ta Teach United ku skor di 6-3, esaki den partido amistoso ku a tuma lugá na Stadion Antonio Trenidad na Rincon. Na momentu ku e partido a parti na dos pa sosiegu, La Fama tabata dilanti 3-2 den e partido. Andre Piar a hasi e partido 1-0. Ricky Janzen ta hasi e partido 2-0 i Curtey Winklaar ta amplia bentaha na 3-0 pa La Fama. Karel Anthony i Debro Trenidad ta kòrta bentaha na 1-3 i 2-3 pa Teach United. E di dos mitar di e partido Andre Piar ta amplia bentaha na 4-2 pa La Fama. Edsel Mercera ku pinalti ta amplia bentaha na 5-2 pa La Fama. Debro Trinidad ta kòrta bentaha na 3-5 pa Teach United.

Rodger Watson ta amplia bentaha na 6-3 pa La Fama, skor tambe ku e partido a finalisá kuné ku viktoria di 6-3 pa La Fama.